Panasonic

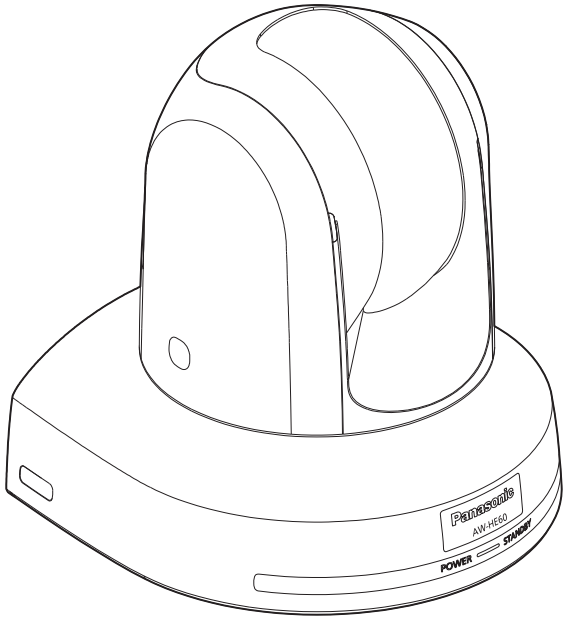
Mode d'emploi
<Les bases>

Mode d'installation fourni

Mode d'installation

Caméra HD intégrée

Modèle n° **AW-HE60HN**
Modèle n° **AW-HE60SN**
Modèle n° **AW-HE60HE**
Modèle n° **AW-HE60SE**



Mode d'emploi

HDMI

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver à des fins de référence ultérieure.

- **Structure du mode d'emploi**
  <Les bases> (Ce manuel)**:**
  Ce manuel <Les bases> décrit les opérations de base et l'installation.
  Avant d'installer cet appareil, veuillez prendre le temps de lire <Les bases> attentivement pour être sûr d'installer l'appareil correctement.
  Ce manuel <Les bases> se trouve également sous forme de fichier PDF sur le CD-ROM fourni avec l'appareil.
  <Utilisation et réglages>:
  Le manuel <Utilisation et réglages> décrit la manière d'utiliser l'appareil et d'en effectuer les réglages.
  Le manuel <Utilisation et réglages> se trouve sous forme de fichier PDF sur le CD-ROM fourni avec l'appareil.
- **Adobe® Reader® est nécessaire pour lire les fichiers PDF.**
  Ce logiciel peut être téléchargé depuis la page d'accueil d'Adobe Systems.

FRENCH

M0912MS3063 -PS
PGQX1222WA/C1(F)

- **Comment ouvrir les fichiers PDF des manuels du mode d'emploi**
  Arrêter l'installation si l'écran d'installation du logiciel s'ouvre quand le CD-ROM est inséré.
  Quand [INDEX.pdf] sur le CD-ROM s'ouvre, la liste des manuels du mode d'emploi s'affiche.
  Cliquer sur le nom du document correspondant au manuel à consulter.
- **Adobe® Reader® est nécessaire pour lire les fichiers PDF.**
  Ce logiciel peut être téléchargé depuis la page d'accueil d'Adobe Systems.

Marques commerciales et marques commerciales déposées

- Microsoft®, Windows®, Windows® 7, Internet Explorer®, ActiveX® et DirectX® sont ou des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de la firme Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Intel® et Intel® Core™ sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de la firme Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe® et Reader® sont soit des marques commerciales déposées soit des marques commerciales de la firme Adobe Systems Incorporated aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de la firme HDMI Licensing, LLC aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- Apple, Mac, Mac OS, iPhone, iPod Touch, iPad et Safari sont des marques commerciales déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android™ est une marque commerciale de Google Inc.
- Les autres noms de compagnies et de produits contenus dans ce mode d'emploi peuvent être marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs propriétaires respectifs.

Au sujet du droit d'auteur et de la licence

La distribution, la copie, le démontage, l'inversion en conformité, l'inversion d'ingénierie et également l'exportation en violation aux lois de l'exportation du logiciel fourni avec cet appareil sont formellement interdits.

Abréviations

Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce manuel.

- Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 32/64-bit est abrégé sous la forme "Windows 7".
- Microsoft® Windows® XP Professional SP3 et Microsoft® Windows® XP Home Edition SP3 sont abrégés sous la forme "Windows XP".
- Windows® Internet Explorer® 8.0 et Windows® Internet Explorer® 9.0 sont abrégés sous la forme "Internet Explorer".

Pour ce manuel, les numéros de modèle de dispositif sont listés dans le tableau ci-dessous.

Numéro de modèle de dispositif	Numéro de modèle donné dans le manuel
AW-HE60HN	**AW-HE60**
AW-HE60HE	
AW-HE60SN	
AW-HE60SE	
AW-HE60HN	**AW-HE60H**
AW-HE60HE	
AW-HE60SN	**AW-HE60S**
AW-HE60SE	
AW-HS50N	**AW-HS50**
AW-HS50E	
AW-PS550N	**AW-PS550**
AW-PS550E	
AW-RP50N	**AW-RP50**
AW-RP50E	
AW-RP555N	**AW-RP555**
AW-RP555L	
AW-RP655N	**AW-RP655**
AW-RP655L	

Illustrations et représentations d'écran figurant dans ce manuel

- Les illustrations et les représentations d'écran figurant dans ce manuel peuvent être différentes de ce qui apparaît réellement.
- Les fonctions ne pouvant être utilisées que par Windows sont indiquées par la marque Windows.
- Les captures d'écran sont utilisées conformément aux directives de Microsoft Corporation.

Table des matières

Mode d'installation

Lire ces informations en premier!.....4

Précautions d'installation.....5

Installation et raccordement de l'appareil.....7

Quand la WV-Q105 est utilisée (accessoire optionnel).....11

Changement de direction de la plaque signalétique...13

Dépose de la caméra.....14

Installation autonome (si la potence de fixation doit être utilisée) 15

Installation autonome (si la potence de fixation ne doit pas être utilisée)...17

Installation de l'appareil sur un plan de travail 17

Montage de l'appareil sur un pied.....17

Connexions.....18

Connexion avec un moniteur HD 18

Exemple de connexion IP (connexion de l'AW-HE60S et de l'AW-RP50 dans une configuration "one-to-one").....18

Raccordements avec un panneau de commande (AW-RP655 ou AW-RP555) 19

Exemple de système 1 (commande série).....20

Exemple de système 2 (commande IP) 21

Aspect extérieur 22

Mode d'installation

Mode d'emploi

Lire ces informations en premier! (Pour AW-HE60HN, AW-HE60SN).....23

Lire ces informations en premier! (Pour AW-HE60HE, AW-HE60SE) 25

Avant utilisation.....28

Vue générale.....28

Environnement informatique nécessaire.....28

Déni de la garantie.....29

Sécurité de réseau.....29

Caractéristiques 30

Panneaux de commande acceptés 31

Accessoires 31

Accessoires optionnels 31

Précautions d'utilisation.....32

Concernant la télécommande sans fil (Accessoire optionnel) 34

Les commandes et leurs fonctions 35

Unité de caméra.....35

Télécommande sans fil (Accessoire optionnel).....37

Réglage des identifications de commande à distance 39

Paramétrage du réseau.....40

Installation du logiciel.....40

Utiliser le logiciel Easy IP Setup pour définir les paramètres de l'appareil 40

Diagnostic de panne 42

Fiche technique 54

Index 57

Mode d'emploi

Lire ces informations en premier!

AVERTISSEMENT:

Pour éviter tout risque de blessures, l'appareil doit être solidement fixé au plancher/mur conformément aux instructions d'installation.

AVERTISSEMENT:

L'installation ne doit être effectuée que par du personnel d'installation qualifié.
Une mauvaise installation peut avoir pour conséquence la chute de l'appareil et provoquer des blessures.

ATTENTION:

Cette caméra est conçue pour être utilisée uniquement avec la potence de fixation fournie avec l'appareil ou avec la potence de fixation directe au plafond Panasonic WV-Q105.
L'utilisation de tout autre dispositif risque de se traduire par une instabilité et être cause de blessures à des personnes.

Informations concernant la sécurité.

Précautions d'installation

Panasonic ne peut être tenue responsable pour tout accident ou endommagement survenu pendant l'installation si ce manuel n'est pas respecté.

Pour le personnel d'installation

Veuillez lire attentivement le "Mode d'installation" puis effectuer l'opération correctement et sans risque.
Veuillez également lire les "Lire ces informations en premier!" (page 4) de ce manuel, car elles contiennent des informations importantes.
Après l'installation, veuillez donner le "Mode d'emploi <Les bases>" au client pour son utilisation future.

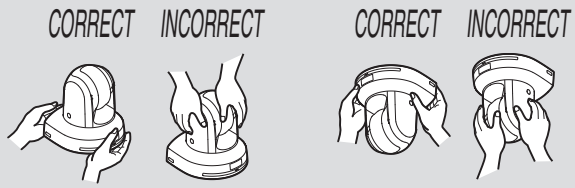
S'assurer que les travaux d'installation sont conformes aux normes techniques relatives aux équipements électriques.

Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
Il ne peut pas être utilisé en extérieur.
Éviter d'installer l'appareil dans un endroit où il sera exposé directement au soleil pendant une période prolongée, ou près d'un appareil de climatisation ou de chauffage.
Sinon, l'appareil pourra présenter des déformations, des décolorations ou un fonctionnement défectueux et/ou des défauts de fonctionnement. Utiliser l'appareil dans un endroit où il ne risque pas d'être éclaboussé ou aspergé d'eau.

L'appareil s'utilise dans une installation suspendue au plafond ou une installation autonome sur un plan de travail.
Ne pas utiliser l'appareil posé sur le côté ou en position inclinée.

Remarques

- Les quatre vis de montage de la potence (M4) doivent impérativement être utilisées pour monter la potence de fixation.
  Ces vis sont fournies avec l'appareil. Ne pas utiliser des vis à bois, des clous, etc.
  Dans le cas d'un plafond en béton, fixer l'appareil à l'aide de boulons d'ancrage (pour M4) ou de boulons à cheville AY (pour M4).
  Couple de serrage recommandé
  M4: 1,47 N·m {15 kgf·cm}
- L'emplacement de montage pour chaque vis doit pouvoir supporter une force d'arrachage d'au moins 196 N {20 kgf}.
- Si l'appareil doit être monté sur un plafond en placoplâtre, par exemple, renforcer le plafond adéquatement ou utiliser la potence de fixation directe au plafond WV-Q105, qui est vendue séparément.
- Dans le cas où une potence de fixation est achetée séparément, lire le mode d'emploi attentivement.
- Ne pas tenir la caméra par la tête pendant les travaux d'installation. Cela pourrait entraîner un fonctionnement défectueux de l'appareil.



Installation autonome **Installation suspendue**

Emplacement d'installation
Installer l'appareil dans un endroit stable, qui n'est pas sujet à des vibrations. Si l'appareil est installé dans un endroit qui a tendance à vibrer, les images fournies par l'appareil trembleront également.
Discuter en détail avec le revendeur avant d'installer l'appareil.
Installer l'appareil sur un plafond suffisamment solide (comme un plafond en béton).
Si l'appareil doit être installé sur un plafond qui n'est pas suffisamment solide, le plafond doit d'abord être renforcé suffisamment.

Ne pas installer ou utiliser l'appareil dans un des endroits suivants.

- Sur un mur (car l'appareil serait installé de côté)
- Dans un endroit (y compris sous une corniche d'immeuble) où l'appareil serait exposé directement à la pluie ou à de l'eau de ruissellement
- Dans un endroit comme une cuisine qui présente des concentrations élevées de vapeur et de graisses
- Dans un endroit à l'extérieur ou chaud, où la température peut dépasser 40 °C (104 °F)
- Dans un endroit froid où la température peut tomber en dessous de 0 °C (32 °F)
- Dans un endroit où l'humidité peut dépasser 85 %
- Dans un endroit où des produits chimiques sont utilisés, comme près d'une piscine
- En mer, près de la côte ou dans un endroit où des gaz corrosifs sont émis
- Dans un endroit où sont générés des radiations, des rayons X, de fortes ondes radio ou des champs magnétiques puissants
- Dans un endroit où l'appareil serait soumis à des vibrations importantes, comme à bord d'un véhicule ou d'un bateau (cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un véhicule)
- Dans un endroit où la température peut changer brusquement, comme près de la sortie d'air d'un climatiseur ou près d'une porte qui ouvre sur l'extérieur

À éviter pour assurer un fonctionnement stable et durable

- Une utilisation prolongée dans un endroit qui présente des niveaux élevés de température et d'humidité provoquera une détérioration des pièces de l'appareil et réduira sa durée de vie utile.
- S'assurer qu'un appareil de climatisation ou de chauffage ne souffle pas de l'air directement sur l'emplacement d'installation.

Appareil principal AW-HE60	Conditions de montage					
	Potence de fixation applicable			Montage au plafond		
Poids	Modèle n°	Poids	Type de montage	Vis recommandées	Nombre de vis	Force d'arrachage minimum (par vis)
Environ 1,4 kg [3,09 lb]	Montage direct (accessoire fourni)	Environ 0,23 kg [0,51 lb]	Hanging/ Desktop	Vis M4 (accessoire fourni)	4	196 N {20 kgf} ● S'assurer que la force d'arrachage correspond à un poids d'au moins cinq fois le poids total de l'équipement, y compris l'appareil principal.
	WV-Q105 (accessoire optionnel)	Environ 0,15 kg [0,33 lb]	Au plafond	Vis M4 (fournie avec la WV-Q105)	4	

Précautions d'installation (suite)

La potence de fixation et les vis spécifiées doivent impérativement être utilisées pour l'installation de la caméra.
- Ne pas monter l'appareil en employant une méthode autre que celles spécifiées.
- Ne pas modifier la potence de fixation ou les vis de montage fournies avec l'appareil.

Avant l'installation, débranchez toujours la prise d'alimentation
Lors de l'installation, utilisez toujours les composants fournis. Évitez de démonter ou de modifier l'adaptateur de fixation murale.

Serrage des vis de montage
- Serrer les vis et les boulons solidement, à un degré approprié à chaque matériau utilisé à l'emplacement et dans la structure de montage.
- Une fois que les vis et les boulons sont serrés, vérifier qu'il n'y a pas de jeu et que les différentes parties sont fixées solidement.
- Utiliser les outils spécifiés et serrer les vis à fond.
- Serrer les vis à l'aide du tournevis dynamométrique spécifié.
  Ne pas utiliser de visseuse électrique ou de tournevis à frapper.

Si l'appareil ne doit plus être utilisé, ne pas le laisser traîner, mais prendre soin de le déposer correctement.
Pour en savoir plus sur la manière de déposer l'appareil, se reporter à "Dépose de la caméra" (page 14).

Lors de l'installation, le transfert ou de la dépose de l'appareil, il doit absolument être tenu par son socle.
Ne pas tenir la caméra par sa tête, car cela pourrait causer des problèmes.

Ne pas fixer un filtre, un pare-soleil ou autre pièce sur l'appareil.

Utiliser l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation dédiés, fournis avec l'appareil.
Raccorder fermement l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation à l'entrée d'alimentation.

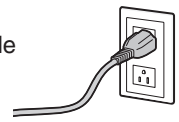
Installation de l'adaptateur secteur
- Ne pas placer l'adaptateur secteur directement sur un panneau de plafond ou autre surface de ce type.
  De l'eau s'accumulant à la surface de l'adaptateur à la suite d'une fuite d'eau de pluie, par exemple, peut créer une situation extrêmement dangereuse.
  Fixer l'adaptateur solidement sur la surface inférieure ou une autre surface d'un élément d'armature en profilé en U, où de la poussière ou autres corps étrangers ne risquent pas de s'accumuler. (voir page 11.)
- Fixer l'adaptateur solidement pour qu'il ne risque pas de se décrocher ou de tomber.
  Il doit être fixé avec une force pouvant supporter le poids (env. 340 g [0,75 lb]) de l'adaptateur secteur.

Installer l'adaptateur secteur accessoire près de la prise secteur principale, et le positionner de manière que sa fiche puisse être facilement branchée et débranchée de la prise.
Si l'adaptateur secteur est branché sur une prise de courant située au plafond ou sur une autre surface où de la poussière risque de s'accumuler, ôter régulièrement la poussière de la fiche d'alimentation pour éviter tout risque de tracking.

Interrupteur d'alimentation
Cet appareil ne présente pas d'interrupteur d'alimentation. Il se met sous tension quand sa fiche d'alimentation est branchée sur une prise secteur. Quand l'appareil est sous tension, le panoramique horizontal, le panoramique vertical, le zoom et la mise au point fonctionnent. Avant toute opération de maintenance, la fiche d'alimentation doit impérativement être débranchée de la prise secteur.

Connexion du câble d'alimentation
Le câble d'alimentation de l'adaptateur secteur doit impérativement être raccordé via un disjoncteur selon une des méthodes suivantes.
(1) Raccorder le câble d'alimentation via une unité de contrôle d'alimentation.
(2) Raccorder le câble d'alimentation à un disjoncteur dans un panneau de distribution électrique avec une distance de contact de 3,0 mm (1/8 pouces) ou plus. Utiliser un disjoncteur qui est capable de fermer tous les pôles de l'alimentation secteur, excepté le conducteur de terre protectif.
(3) Installer l'adaptateur secteur près de la prise secteur, et le raccorder via la fiche d'alimentation.

Mise à la terre
Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que le fil de mise à la terre est fixé fermement.



S'il y a des possibilités d'interférences dues à des parasites
Disposer les câbles de manière que le câble électrique (cordon du plafonnier) de 100 V CA* [220 V CA**] ou plus, et le câble des signaux soient placés à au moins 1 mètre (3,3 ft) de distance l'un de l'autre. Si ce n'est pas possible, faire passer chaque câble dans un conduit métallique séparé. (Les conduits métalliques doivent être reliés à la terre.)

*** : Pour AW-HE60HN, AW-HE60SN**
**** : Pour AW-HE60HE, AW-HE60SE**

Interférence de signaux radio
Si l'appareil est installé près d'un téléviseur, d'une antenne radio émettrice, d'un champ électrique ou d'un champ magnétique puissant (comme celui qui est généré par un moteur, un transformateur ou des lignes de transport d'électricité), ses images risquent de présenter des distorsions et/ou du bruit.

Lors du branchement des câbles, s'assurer que les zones des connecteurs ne sont pas soumises à des charges.
Cela peut causer une défaillance.

La chaleur générée doit pouvoir s'échapper
Cet appareil est conçu de manière que la chaleur générée à l'intérieur puisse s'échapper par ses surfaces.
Ne pas installer l'appareil dans un endroit où il serait entouré de murs ou d'autres surfaces, et où la chaleur ne pourrait s'échapper.
Par ailleurs, la chaleur se dissipe par le panneau inférieur, qui s'échauffe avec le temps: Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement.

IMPORTANT

- **Le nom du produit et ses caractéristiques électriques sont indiqués sur son panneau inférieur.**

Installation et raccordement de l’appareil

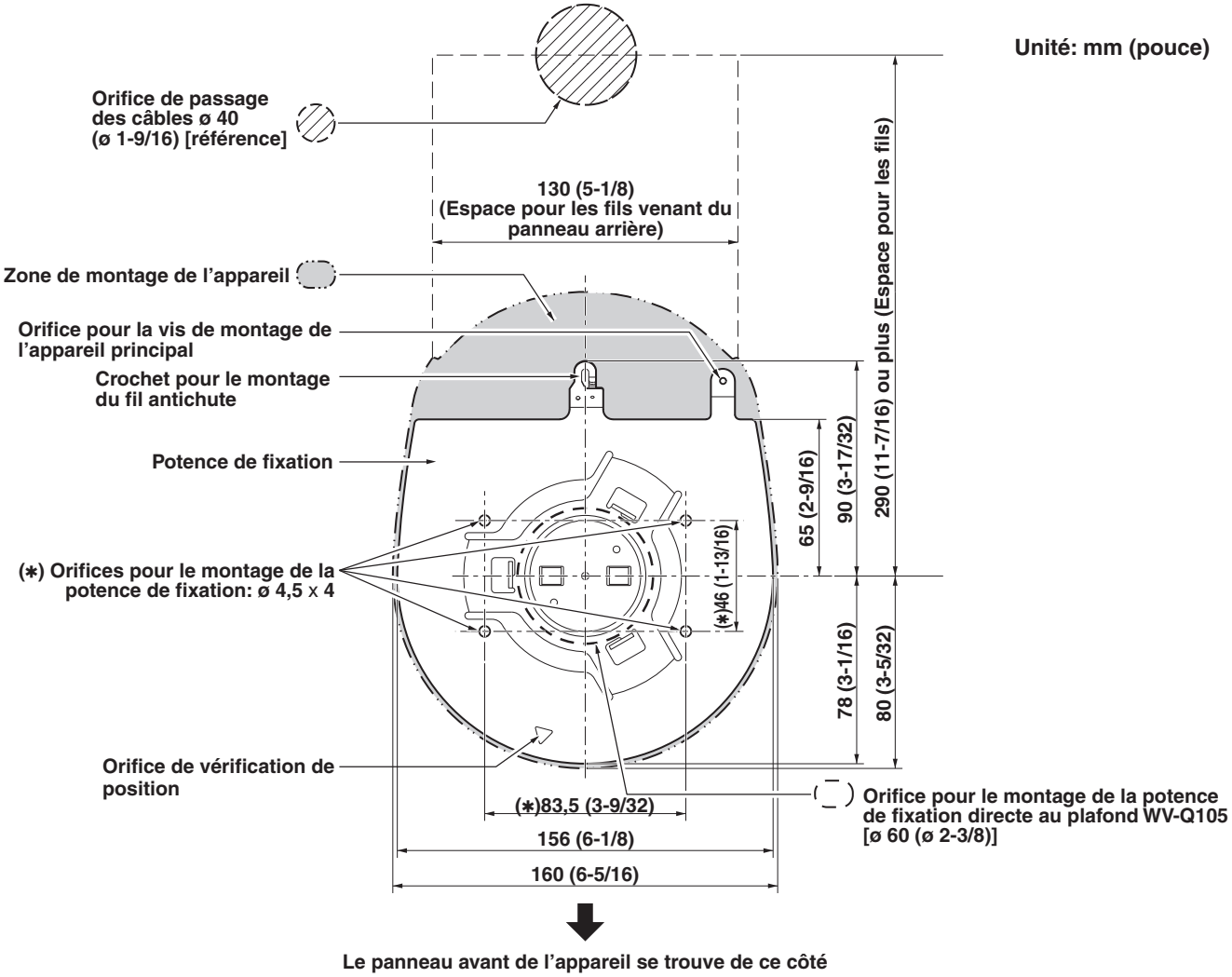
Les parties intitulées “Lire ces informations en premier!” (page 4) et “Précautions d’installation” (pages 5 et 6) doivent absolument être lues en entier.

La marche à suivre donnée ici correspond à une installation dans laquelle l’appareil est suspendu au plafond, mais elle s’applique également à une installation autonome.

Si le panneau de plafond n’est pas suffisamment solide pour supporter le poids de l’appareil, utiliser une potence de fixation qui est retenue par des boulons d’ancrage entre le plafond en béton et le panneau de plafond. La potence de fixation directe au plafond WV-Q105, qui est conçue uniquement pour les caméras combinées, peut être utilisée avec l’appareil. Utiliser cette potence pour installer l’appareil. (Voir page 11)
Dans ce cas, des orifices (ø 60 mm [ø 2-3/8 pouces]) qui serviront à installer la potence de fixation directe au plafond doivent être percés dans le panneau de plafond.
Il est également recommandé de prévoir un espace ou une ouverture d’inspection suffisamment large, donnant accès à la zone où l’équipement doit être installé, afin de faciliter les travaux d’installation et de câblage.
Voir le détail des accessoires page 31.

1 Vérifier l’espace de montage.

- Se reporter à l’illustration, et déterminer où l’appareil doit être installé et dans quelle direction il doit être monté. Tenir compte de la zone de montage de l’appareil et prévoir un espace pour les fils sortant de son panneau arrière.
- L’astérisque (✱) sur l’illustration marque la position et les dimensions de l’orifice qui sert à installer la potence de fixation.



Remarques

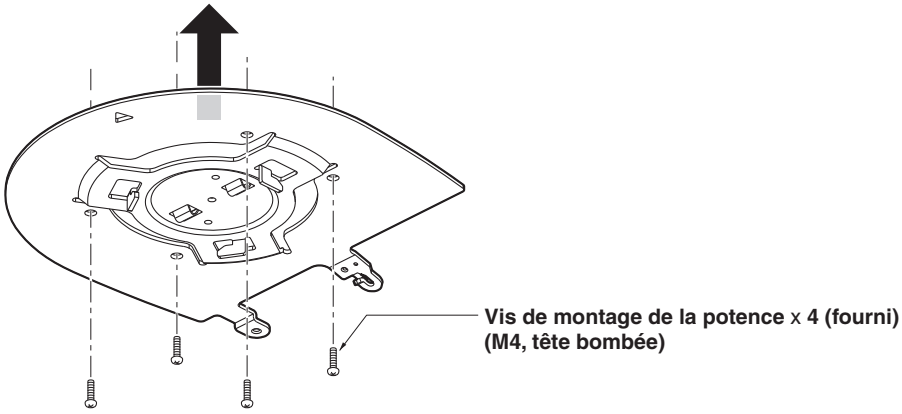
- Avant de commencer à installer et raccorder l’appareil principal, raccorder le câble LAN, le câble de sortie vidéo, le câble d’interface, le câble d’adaptateur secteur et les câbles coaxiaux dans l’espace situé au-dessus du panneau de plafond, puis faire passer les câbles à travers les orifices des câbles.
- Dans le cas où la prise secteur utilisée se trouve au plafond, des mesures doivent absolument être prises pour éviter des problèmes de tracking qui pourraient être dus à l’accumulation de poussière ou autres matières étrangères.

Installation et raccordement de l'appareil (suite)

2 Monter la potence de fixation sur la surface d'installation.

- Utiliser les vis de montage de la potence [M4, tête bombée: 10 mm (13/32 pouces) de long] fournies avec l'appareil.
- Pour assurer un couple de serrage adéquat, serrer les vis solidement à l'aide des outils spécifiés.

Diamètre de filetage	Couple de serrage
M4	1,47 N · m {15 kgf · cm}

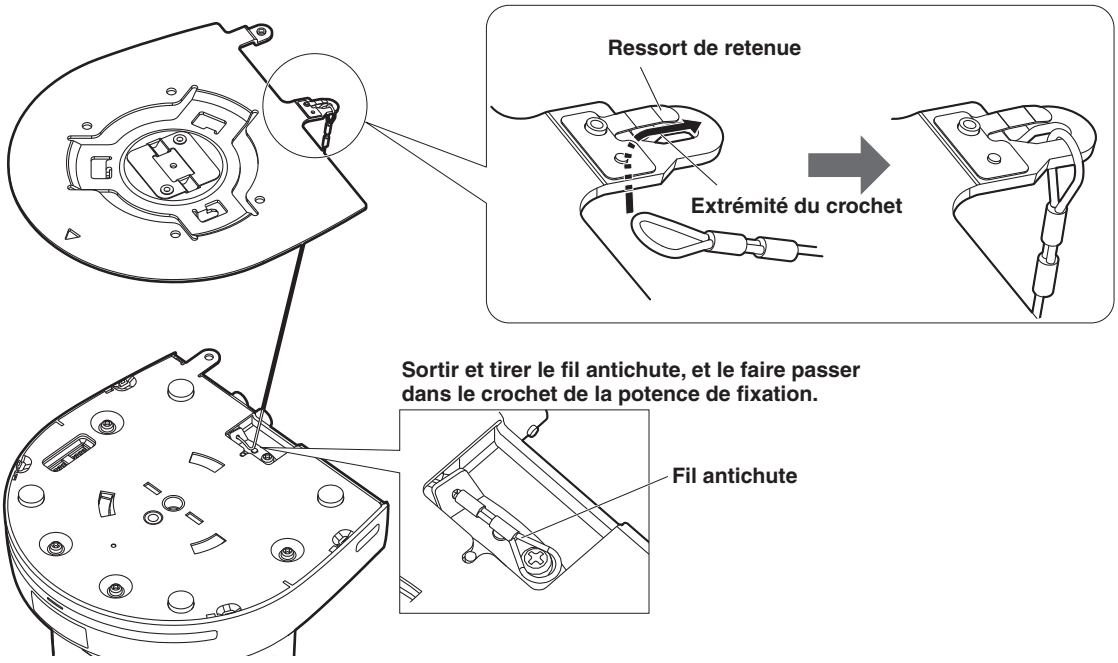


Remarque

- N'utiliser que les vis fournies avec l'appareil. N'utiliser aucune autre sorte de vis, comme des vis à bois, des clous, etc.

3 Fixer le fil antichute.

- Sortir et tirer le fil antichute de sous le panneau inférieur de l'appareil, et faire passer l'extrémité du fil formant une boucle dans le crochet de la potence de fixation.
- Tirer sur le fil antichute, et vérifier qu'il est fixé solidement au crochet.



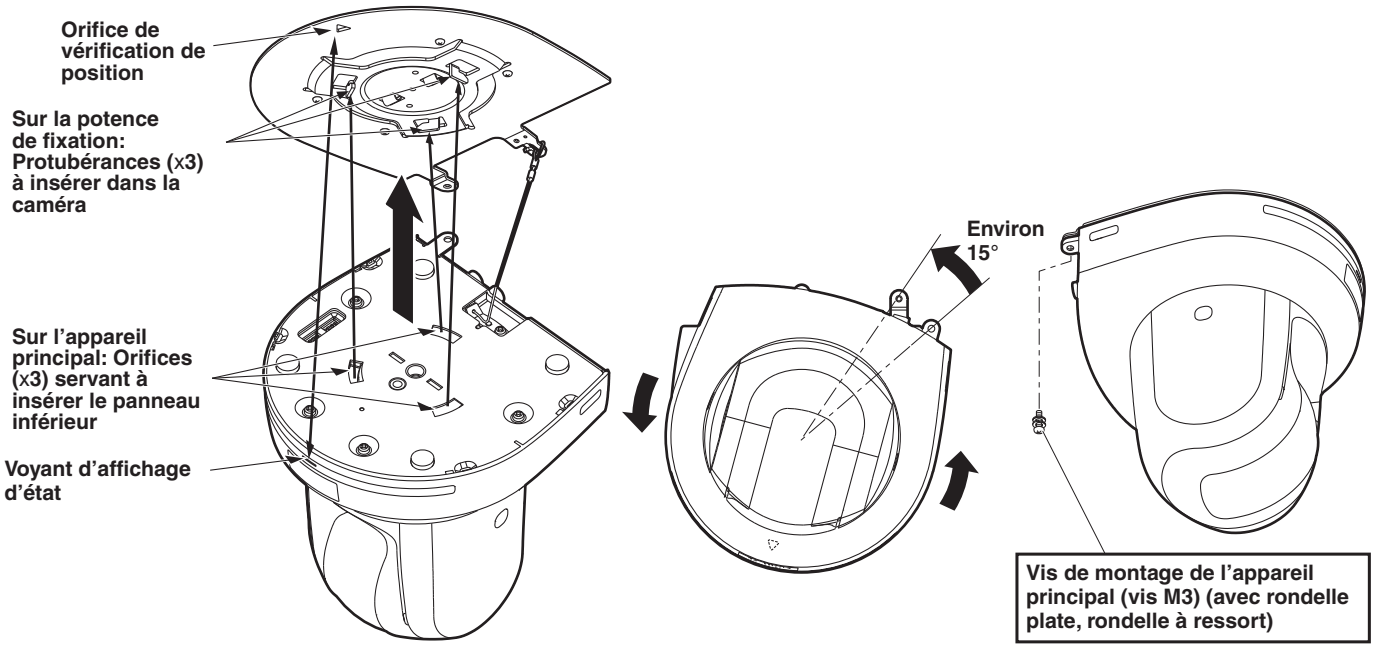
Remarques

- Ne pas tenir la tête de la caméra pendant ce travail, car cela pourrait causer un fonctionnement défectueux de l'appareil.
- Le fil antichute est conçu pour être utilisé dans une installation où l'appareil est suspendu au plafond. Il ne doit donc pas supporter le poids d'équipements autres que l'appareil.

4 Monter l'appareil.

- Aligner l'orifice de vérification de position sur le voyant d'affichage d'état.
- Aligner les orifices de l'appareil principal servant à insérer le panneau inférieur, sur les protubérances de la potence de fixation devant être insérées dans la caméra, pousser la caméra à la potence de fixation fermement, et faire tourner l'appareil principal d'environ 15 degrés dans le sens de la flèche.
- Fixer solidement l'appareil à la potence de fixation à l'aide de la vis de montage de l'appareil principal (M3) fournie.
- Fixer la potence de fixation solidement à l'aide de l'outil spécifié, en utilisant le couple de serrage ci-dessous. Vérifier impérativement qu'aucune des vis n'est desserrée.

Diamètre de filetage	Couple de serrage
M3	0,78 N · m {8 kgf · cm}



Remarques

- Ne pas tenir la tête de la caméra pendant ce travail, car cela pourrait causer un fonctionnement défectueux de l'appareil.
- N'utiliser que les vis fournies. N'utiliser aucune autre vis.
- Vérifier que l'appareil a été monté solidement, et qu'il n'est ni incliné ni bancal.
- L'appareil doit absolument être fixé solidement à l'aide de la vis de montage de l'appareil principal avant que des câbles ne soient raccordés.

5 Vérifier le montage.

Vérifier les points suivants.

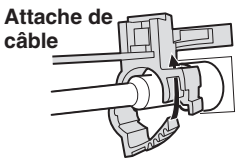
- **La vis de montage de l'appareil principal doit être serrées solidement.**
- **L'appareil ne doit pas être incliné, et il doit être monté avec précision.**
- **L'appareil doit être installé solidement.**
- **Le socle de l'appareil ne doit pas pouvoir tourner, même si l'on essaie de le faire tourner.**

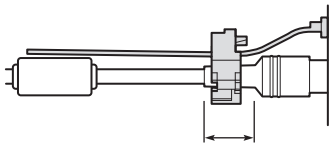
6 Raccorder les connecteurs du panneau arrière.

Immobiliser le câble de l'adaptateur secteur au moyen de l'attache de câble.

● Comment fixer le câble de l'adaptateur secteur

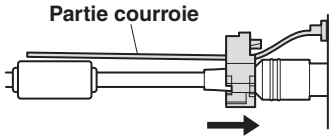
① Fixer lâchement l'attache de câble.



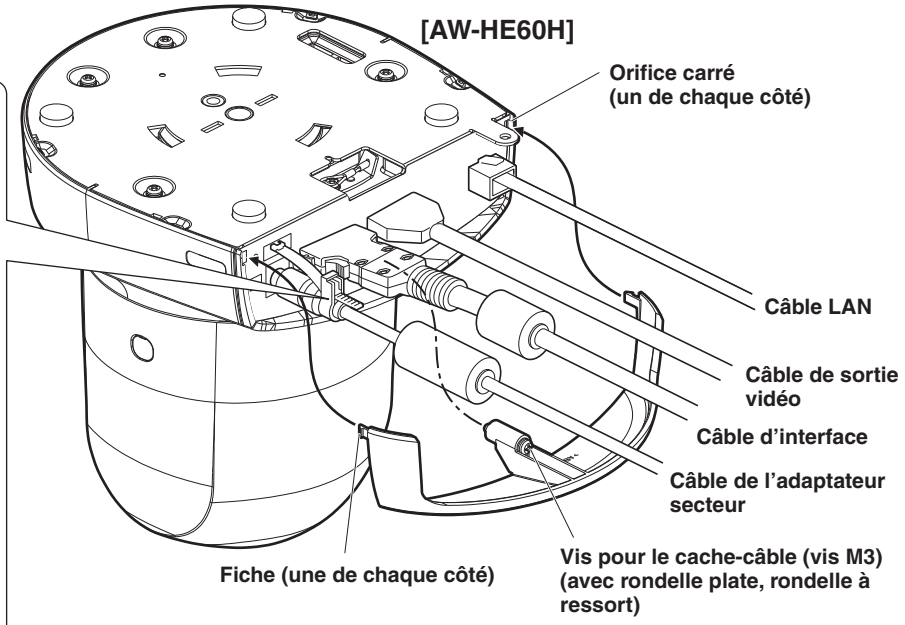


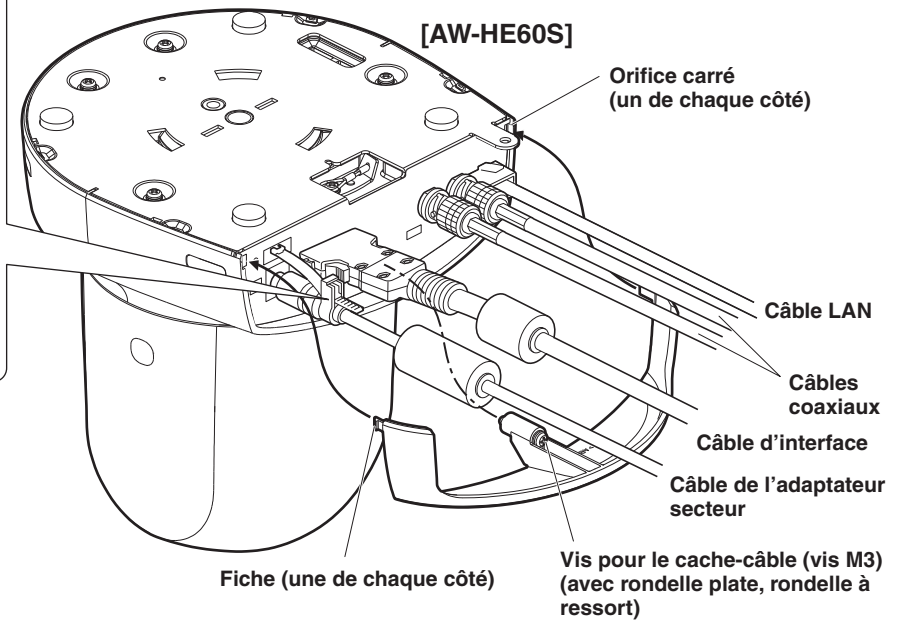
Fixer lâchement l'attache de câble dans la zone indiquée ci-dessus.

② Serrer l'attache de câble.



Saisir la partie courroie, faire glisser l'attache de câble jusqu'à son arrêt, puis le fixer fermement.





7 Mettre le cache-câble en place.

- Insérer les deux fiches du cache-câble dans les orifices de montage carrés situés de chaque côté du panneau arrière.
- Fixer le cache-câble à l'aide de la vis (M3 x 20 mm) fournie.

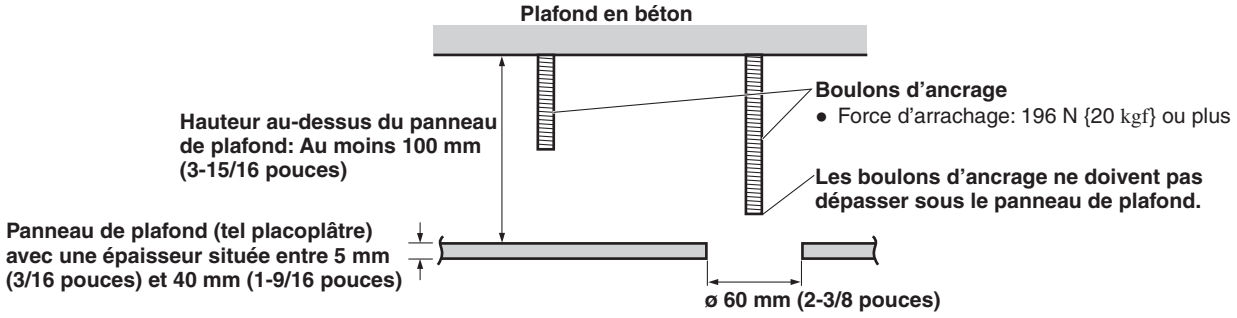
Diamètre de filetage	Couple de serrage
M3	0,78 N · m {8 kgf · cm}

Remarque

- Engager les fiches du cache-câble de manière qu'elles soient parfaitement insérées, et vérifier que le cache-câble est fixé solidement.

■Quand la WV-Q105 est utilisée (accessoire optionnel)

Il est recommandé de prévoir un espace ou une ouverture d'inspection suffisamment large, donnant accès à la zone où l'équipement doit être installé afin de faciliter les travaux d'installation et de câblage.
Avant de monter la potence de fixation, vérifier que l'emplacement d'installation est suffisamment solide pour supporter le poids total (env. 2,0 kg [4,41 lb]) qui sera appliqué une fois que la caméra sera montée.
Lors de l'installation de l'appareil au plafond, s'assurer qu'il y a un espace d'au moins 100 mm (3-15/16 pouces) au-dessus du panneau de plafond sur lequel l'appareil sera utilisé.
L'appareil peut être installé sur un panneau de plafond dont l'épaisseur fait entre 5 mm (3/16 pouces) et 40 mm (1-9/16 pouces).
Le fil antichute (fourni avec la WV-Q105) doit être utilisé pour monter la potence de fixation directe au plafond.



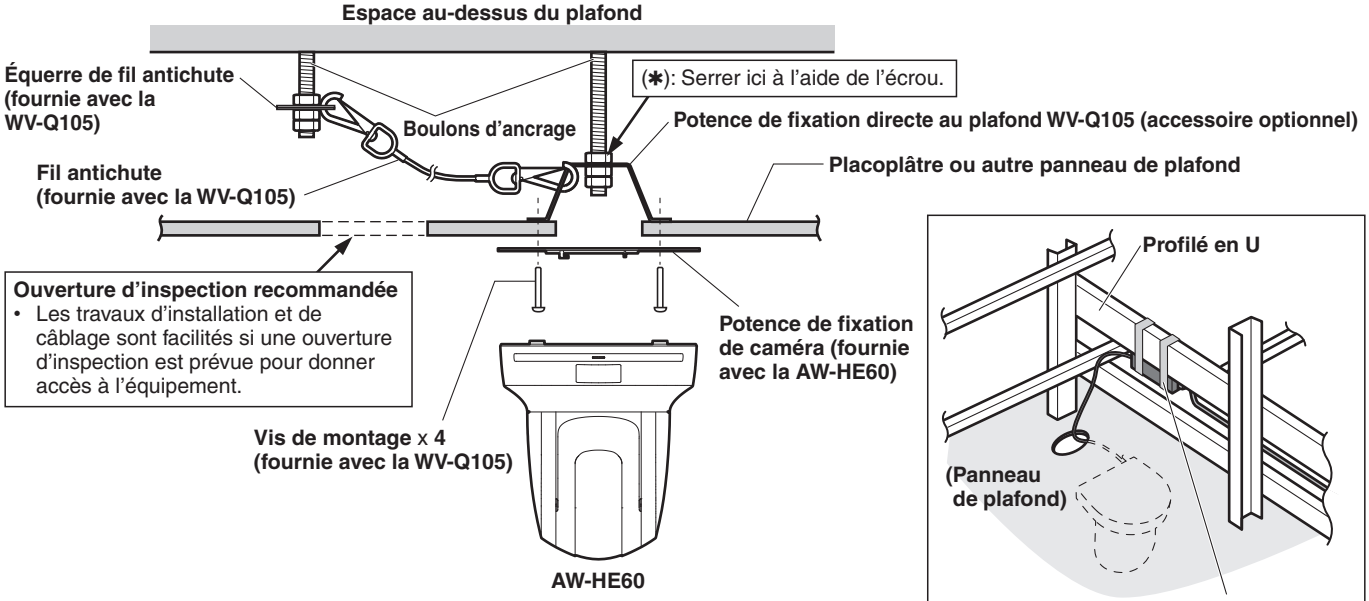
Installation de l'appareil au plafond

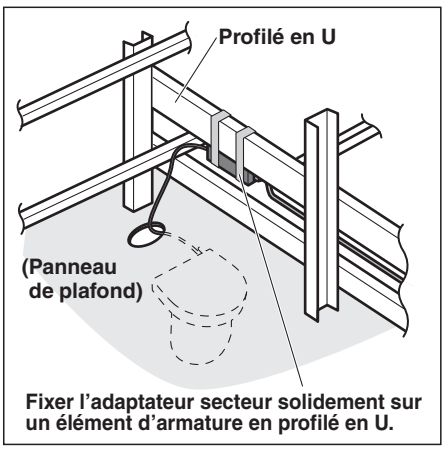
1 Se reporter au mode d'emploi de la potence de fixation directe au plafond WV-Q105, et fixer la WV-Q105 ainsi que l'équerre de fil antichute et le fil antichute fournis avec la WV-Q105 sur les boulons d'ancrage.

Montage des boulons d'ancrage et de la potence de fixation directe au plafond (✱)
Ce travail est facilité si la potence de fixation directe au plafond est fixée sans serrage sur le panneau de plafond, et que la potence de fixation directe au plafond et les boulons d'ancrage sont alignés verticalement avant que les écrous ne soient serrés.

2 Déposer d'abord les vis qui ont été posées mais non serrées à l'étape 1, puis aligner la potence de fixation de caméra de l'AW-HE60 sur les trous de vis de la potence de fixation directe au plafond WV-Q105, et la fixer en position.

- Les vis de montage à utiliser sont les vis (à tête cruciforme M4-L60 avec adhésif) fournies avec la WV-Q105.
- Fixer l'adaptateur secteur solidement sur le bas ou une autre surface de l'élément d'armature en profilé en U où de la poussière ou autres corps étrangers ne risquent pas de s'accumuler.
- Ne pas placer l'adaptateur secteur directement sur le panneau de plafond ou autre surface de ce type.





3 Installer la caméra AW-HE60 en suivant la marche à suivre à partir de l'étape 3 de la page 8.

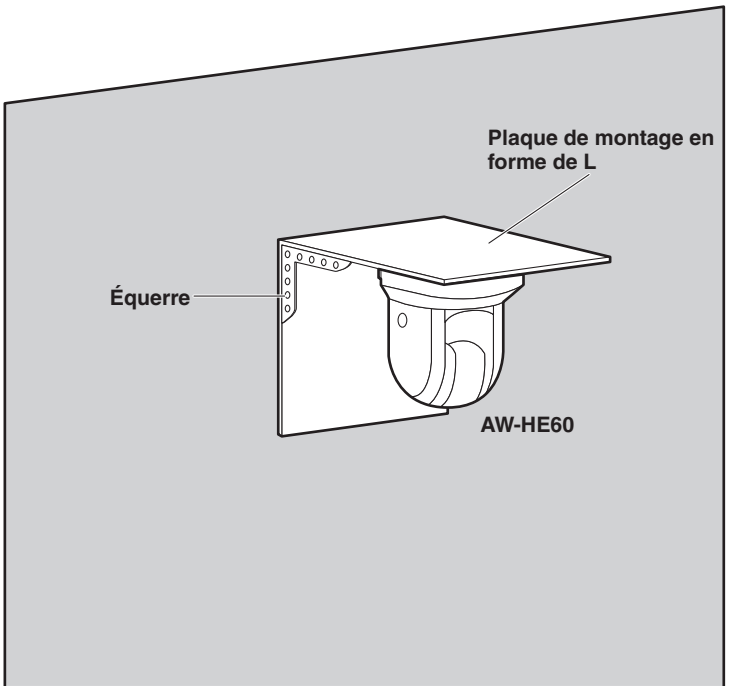
Installation et raccordement de l’appareil (suite)

Installation de l’appareil sur un mur (exemple d’installation)

1 Avant de commencer, préparer une plaque de montage en forme de L, et la fixer solidement sur le mur à l’endroit où l’appareil doit être installé.

IMPORTANT

- Avant d’installer l’appareil, vérifier que la surface du mur sur lequel il doit être installé est suffisamment solide pour supporter non seulement le poids total (env. 2,0 kg [4,41 lb]) de la caméra une fois installée, mais également le poids de la plaque de montage en forme de L et de ses équerres.
- Utiliser des équerres suffisamment solides pour supporter le poids total de la caméra une fois installée et toutes vibrations et forces appliquées pour fixer la plaque de montage en forme de L.
  Si les équerres ne peuvent pas supporter ce poids et ces forces, l’appareil risque de se détacher de la surface d’installation, ou risque de tomber et causer des blessures.

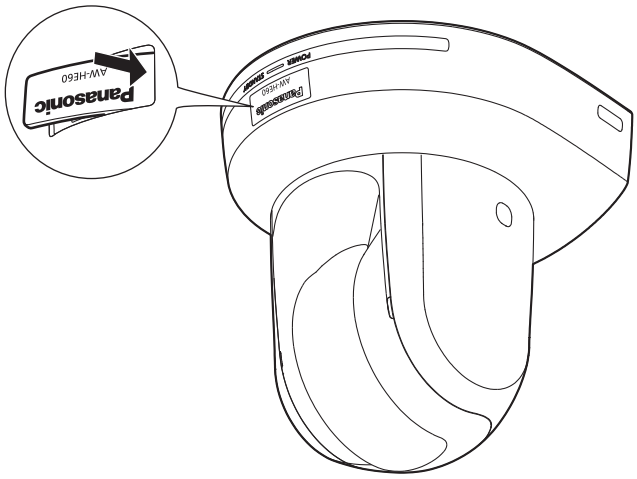


2 Se reporter aux étapes 1 à 3 de “Installation de l’appareil au plafond” (page 11), et installer l’AW-HE60.

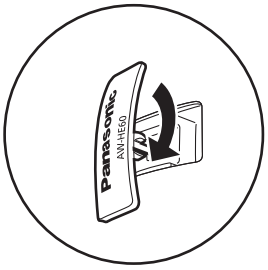
Changement de direction de la plaque signalétique

Quand l'appareil est monté au plafond, sa plaque signalétique se retrouve à l'envers.
La direction de la plaque signalétique de l'appareil peut être changée.

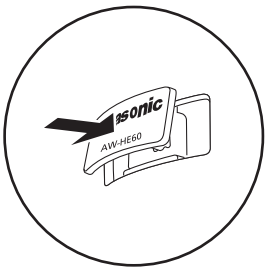
1 Appuyer sur la partie indiquée par la flèche, et tirer sur la plaque signalétique pour la sortir.



2 Retourner la plaque signalétique.



3 Pousser la plaque signalétique en place.



Dépose de la caméra

1 Éteindre le disjoncteur et mettre la caméra hors tension.

2 Déposer le cache-câble.

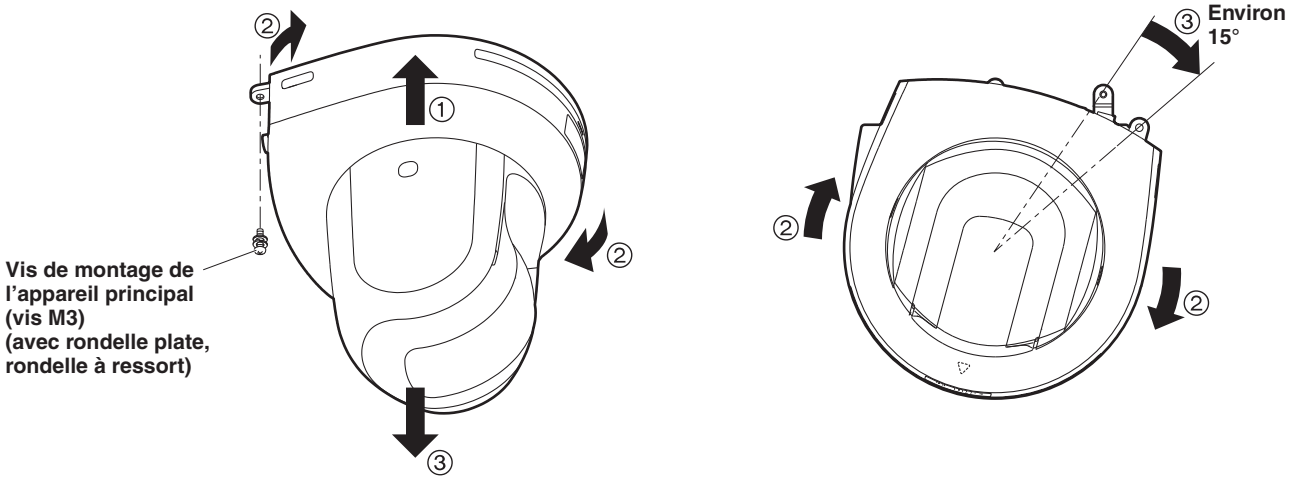
- Déposer la vis (M3) du cache-câble, servant à fixer le cache.
- Pousser sur les fiches du cache-câble pour le dégager.

3 Déconnecter les câbles.

Déconnecter le câble d'alimentation, le câble vidéo, le câble de commande, etc.

4 Déposer la vis de montage de l'appareil principal servant à fixer l'appareil et la potence de fixation.

5 Pousser l'appareil (①). Le tourner d'environ 15 degrés par rapport à la position d'installation (②), puis le déposer (③).



Remarque

- Ne pas tenir la tête de la caméra pendant ce travail, car cela pourrait causer un fonctionnement défectueux de l'appareil.

6 Décrocher le fil antichute de la potence de fixation.

Installation autonome
(si la potence de fixation doit être utilisée)

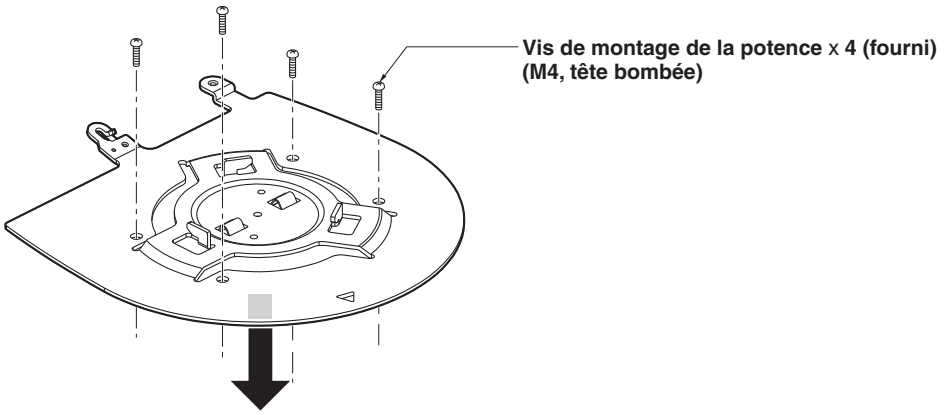
La marche à suivre est la même que pour une installation où l'appareil est suspendu au plafond (page 7 à page 10).

1 Vérifier l'espace de montage.

Remarque

- Comme pour l'installation de l'appareil suspendu au plafond, vérifier soigneusement l'emplacement d'installation souhaité avant de décider s'il est approprié d'installer l'appareil à cet endroit.

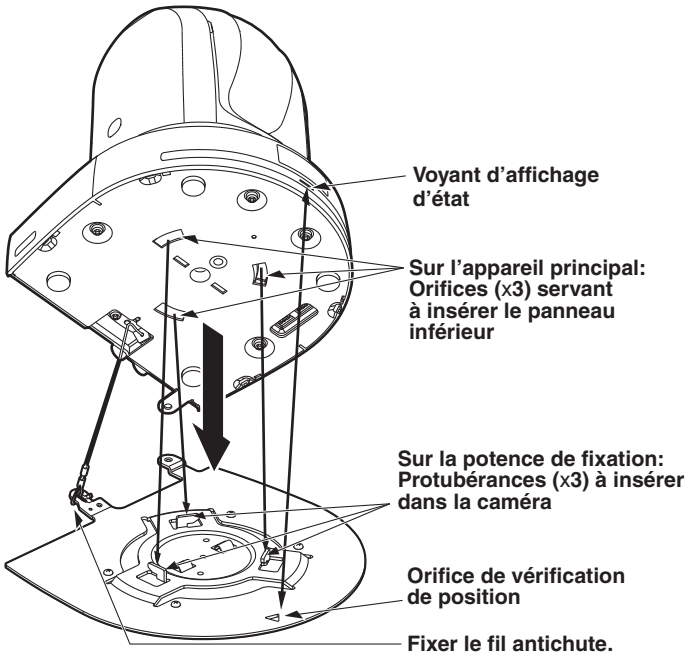
2 Monter la potence de fixation sur la surface d'installation.

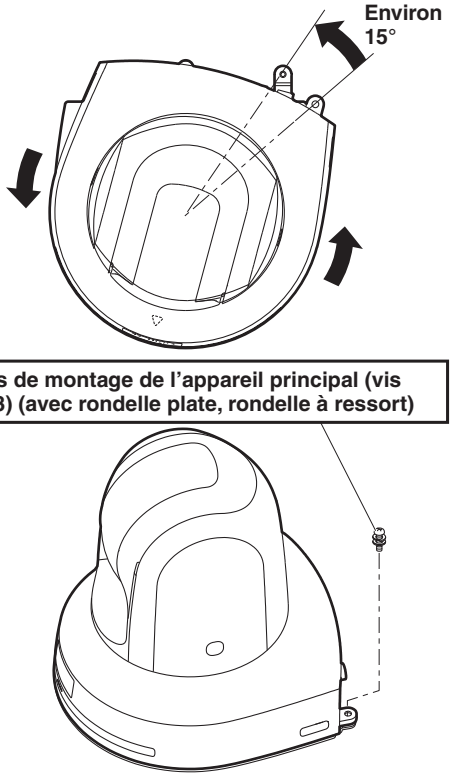


3 Fixer le fil antichute.

4 Monter l'appareil.

- Aligner l'orifice de vérification de position sur le voyant d'affichage d'état.
- Aligner les orifices de l'appareil principal servant à insérer le panneau inférieur, sur les protubérances de la potence de fixation devant être insérées dans la caméra, pousser la caméra à la potence de fixation fermement, et faire tourner l'appareil principal d'environ 15 degrés dans le sens de la flèche.
- Fixer solidement l'appareil à la potence de fixation à l'aide de la vis de montage de l'appareil principal (M3) fournie.



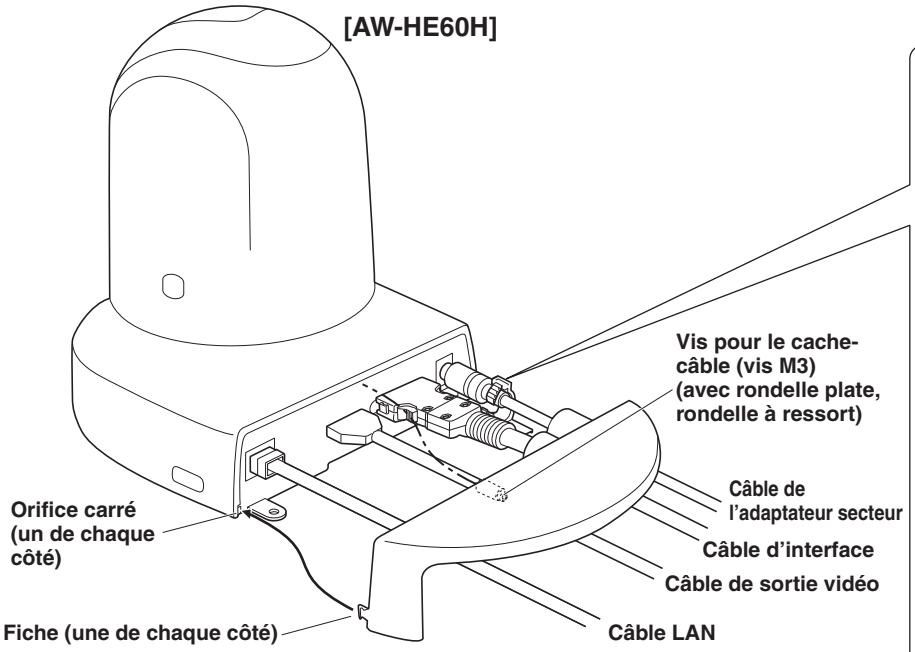


Installation autonome (si la potence de fixation doit être utilisée) (suite)

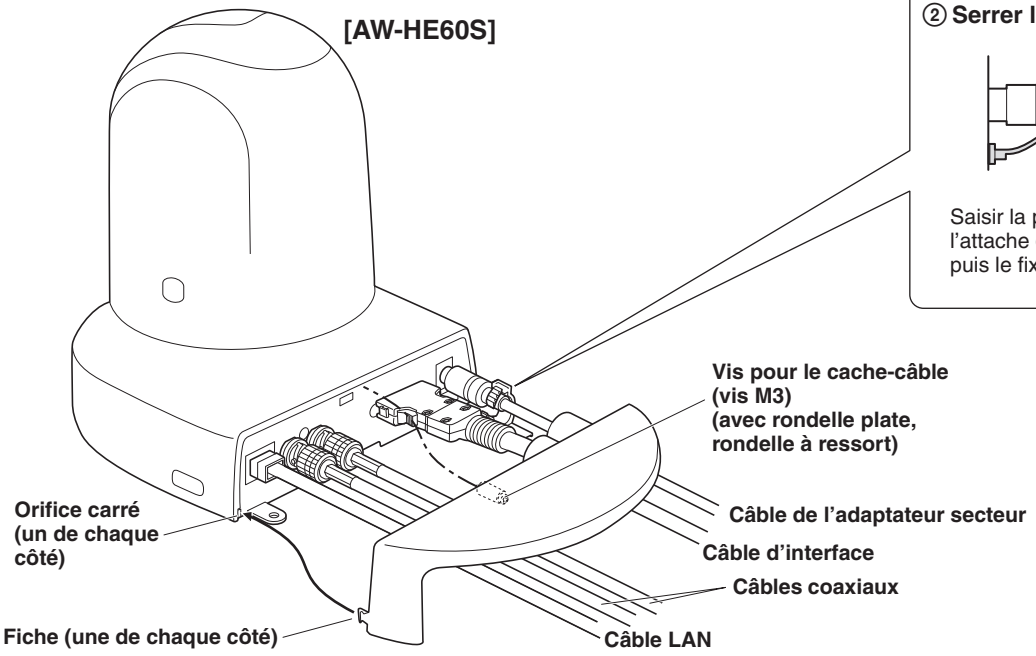
5 **Vérifier le montage.**

6 **Raccorder les connecteurs du panneau arrière.**

[AW-HE60H]



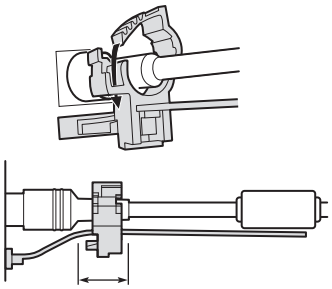
[AW-HE60S]



● Comment fixer le câble de l'adaptateur secteur

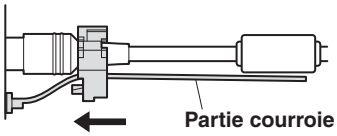
① **Fixer lâchement l'attache de câble.**

Attache de câble



Fixer lâchement l'attache de câble dans la zone indiquée ci-dessus.

② **Serrer l'attache de câble.**



Saisir la partie courroie, faire glisser l'attache de câble jusqu'à son arrêt, puis le fixer fermement.

7 **Mettre le cache-câble en place.**

Installation autonome
(si la potence de fixation ne doit pas être utilisée)

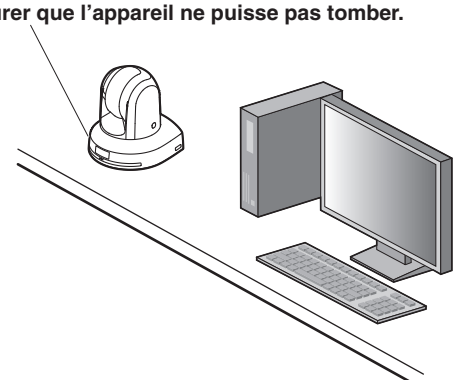
■Installation de l'appareil sur un plan de travail

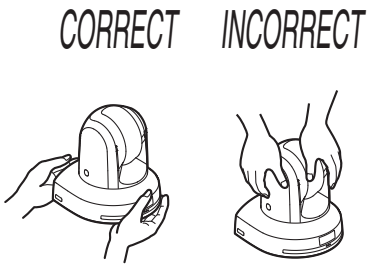
Placer l'appareil à plat sur la surface.

Remarques

- Installer l'appareil dans un endroit stable, qui n'est pas sujet à des vibrations. Si l'appareil est installé dans un endroit qui a tendance à vibrer, les images fournies par l'appareil trembleront également.
- Faire attention à ce que l'appareil ne tombe pas et ne soit pas endommagé pendant l'installation.
- Ne pas tenir l'appareil par la tête pour le déplacer.
- Ne pas tenir la tête de la caméra ou la tourner. Cela pourrait entraîner un fonctionnement défectueux.
- Ne pas tirer sur les câbles raccordés. Cela pourrait faire tomber l'appareil et/ou provoquer des blessures.

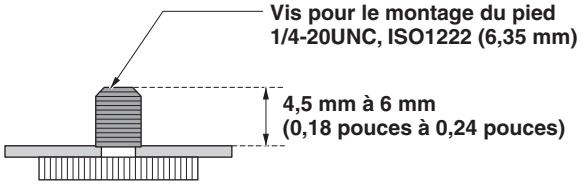
S'assurer que l'appareil ne puisse pas tomber.





■Montage de l'appareil sur un pied

Fixer le pied sur l'orifice fileté pour le montage de la caméra, situé sous le panneau inférieur de la caméra.
Poser le pied sur une surface parfaitement plane et de niveau.
Serrer les vis à la main de manière à fixer le pied solidement.
Pour le montage du pied, utiliser une vis qui répond à la norme suivante.

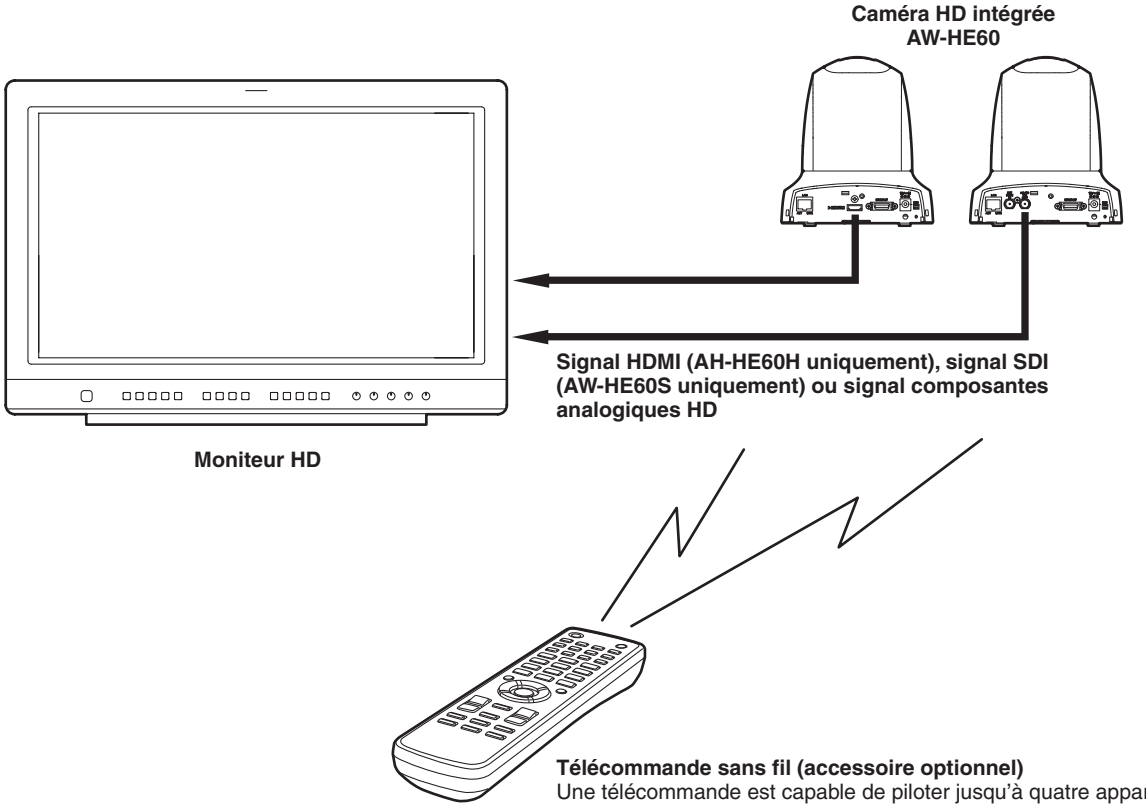


Remarques

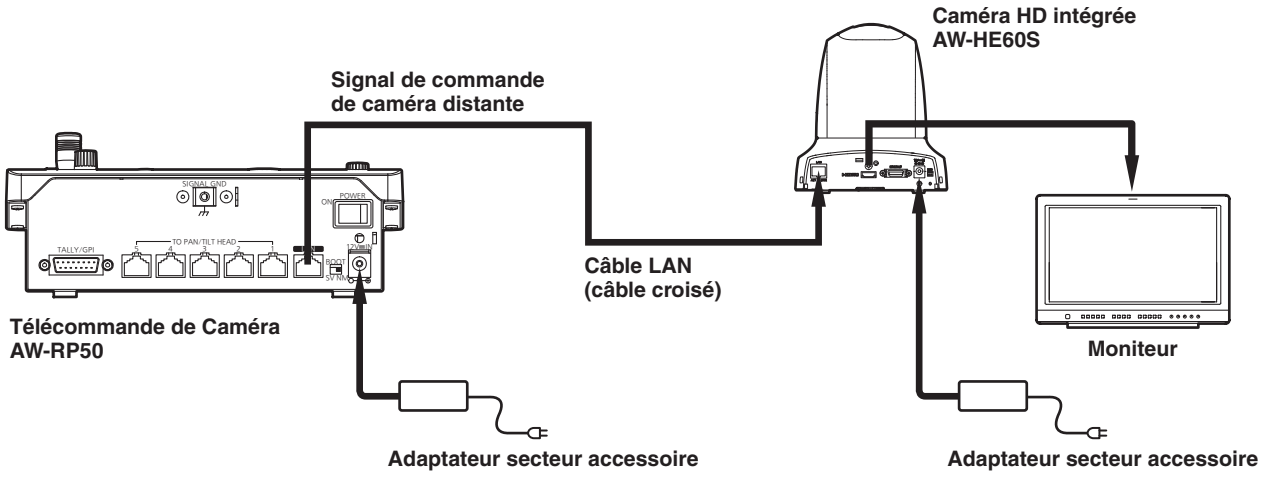
- Ne pas installer l'appareil à un endroit où il y a beaucoup de passage.
- Quand l'appareil est monté sur un pied, ne pas surélever le pied au-dessus du sol.
- Monter l'appareil solidement de manière qu'il n'y ait pas de jeu. S'il y a du jeu, l'appareil risque de tomber et/ou de provoquer des blessures.
- Si l'appareil doit être utilisé pendant une période prolongée, prendre des mesures afin que l'appareil ne puisse pas se renverser, se décrocher ou tomber. Après l'utilisation de l'appareil, remettre sans tarder l'emplacement d'installation dans son état original.

Connexions

■Connexion avec un moniteur HD

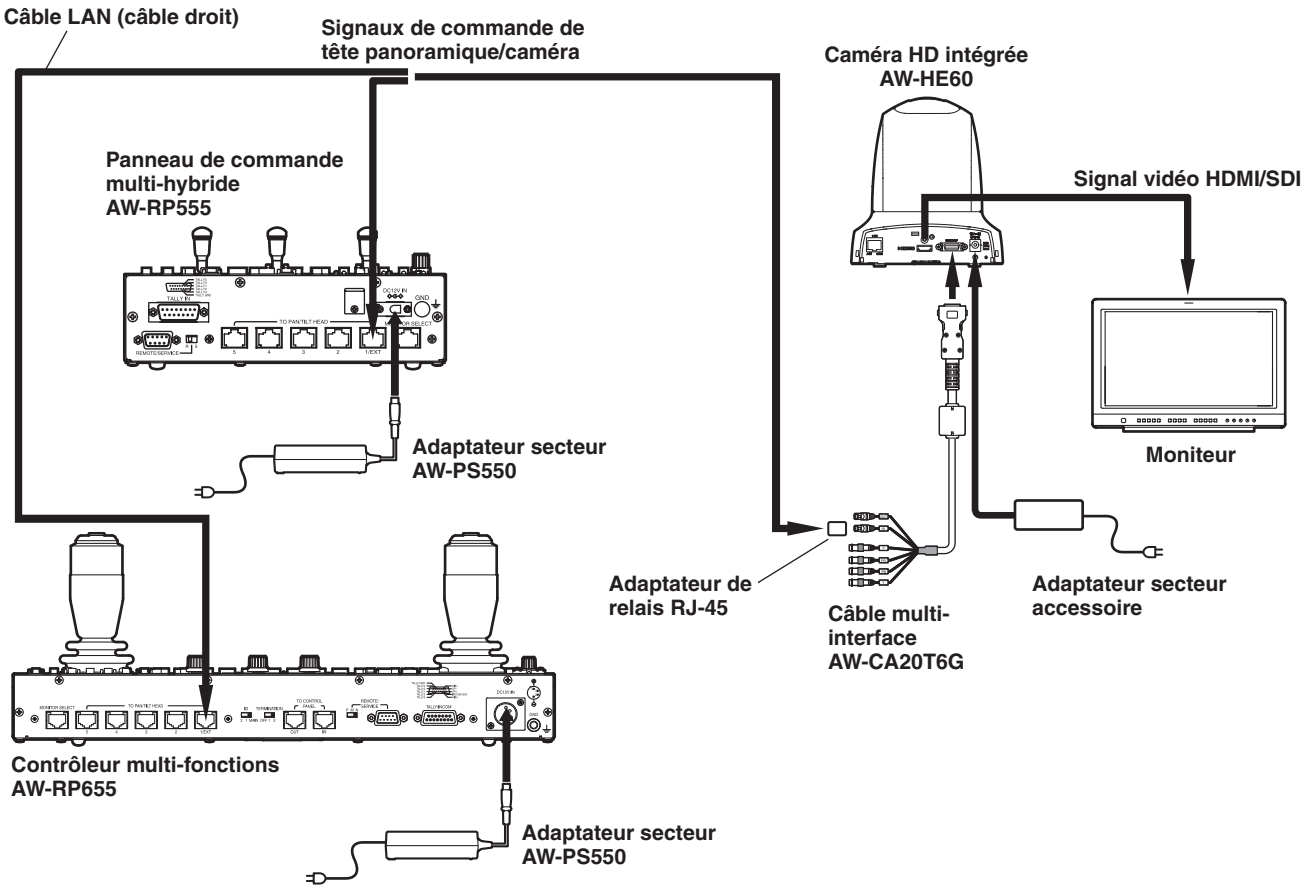


■Exemple de connexion IP (connexion de l'AW-HE60S et de l'AW-RP50 dans une configuration "one-to-one")



- Pour le câble LAN, utiliser un câble croisé.
- A l'aide des paramètres de connexion de l'AW-RP50, régler la connexion entre l'appareil et la caméra distante sur la connexion IP [Network] pour la caméra numéro CAM1.
  1. Sélectionner le menu [SYSTEM] ➔ [CAMERA CTL], et afficher [CAM1].
  2. Régler le numéro de caméra sur [Network].

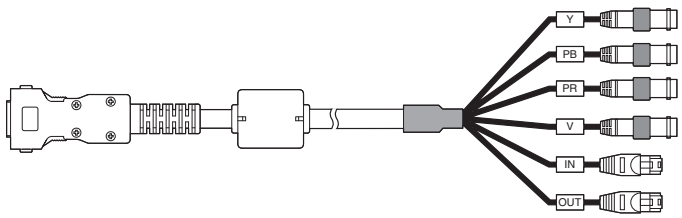
■Raccordements avec un panneau de commande (AW-RP655 ou AW-RP555)



Remarques

- **Précautions lors de l'utilisation du panneau de commande AW-RP655 ou AW-RP555**
  Avant de raccorder un panneau de commande AW-RP655 ou AW-RP555 fabriqué avant juin 2010 à la caméra AW-HE60H ou AW-HE60S et de l'utiliser pour piloter la caméra, le firmware du panneau de commande doit être mis à jour.
  Pour en savoir plus, s'adresser au revendeur.

Câble multi-interface AW-CA20T6G

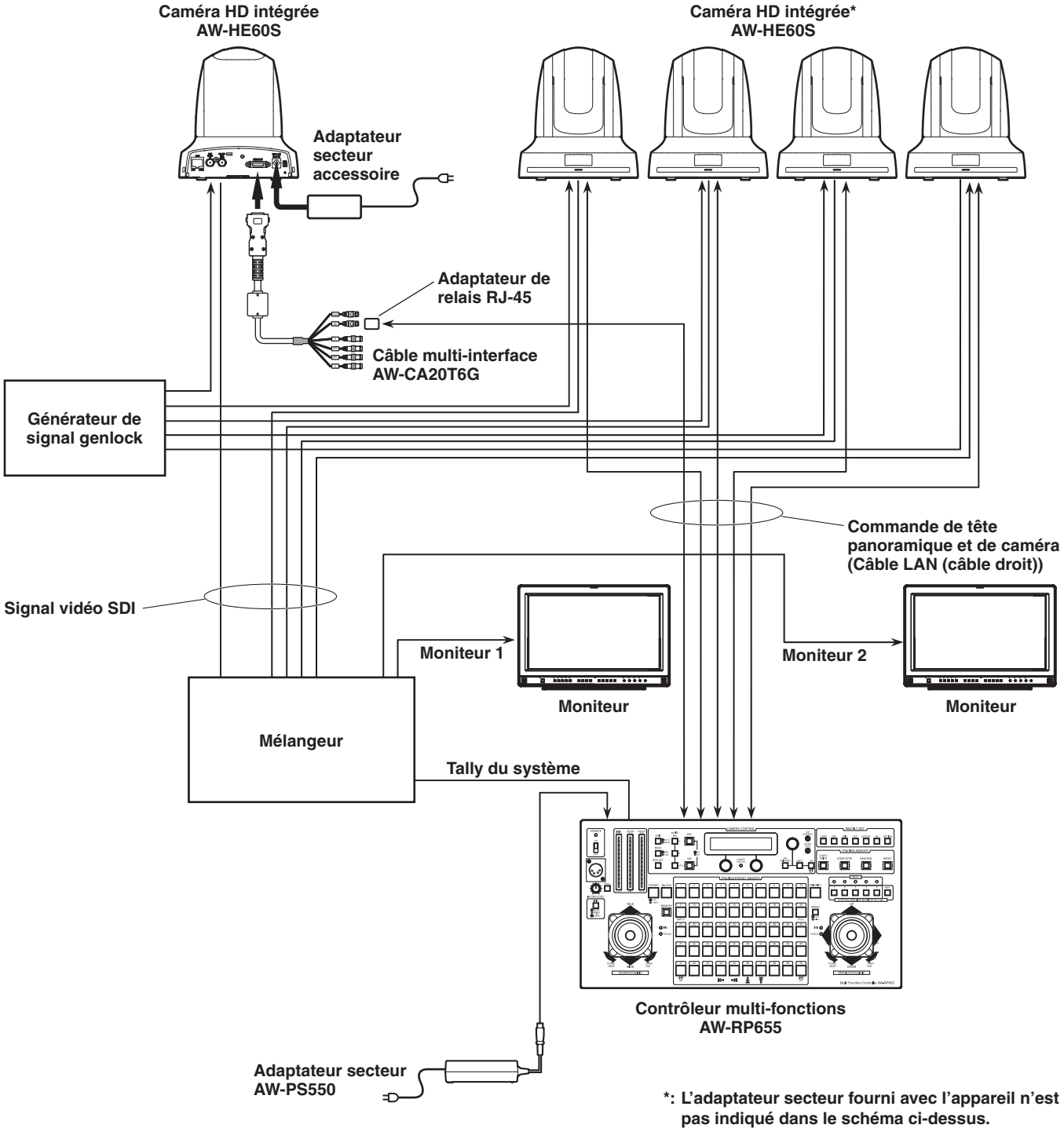


- **Sortie composantes HS/SD x 1, sortie VBS x 1**
- **Interface RS-422**

- L'utilisation de ce câble permet de sortir les signaux composantes et VBS en même temps en tant que sortie des signaux HDMI (AW-HE60H) ou SDI (AW-HE60S).

* La vidéo IP est activée dans le réglage par défaut et le signal VBS ne peut pas être émis.
(La vidéo IP ne peut pas être émise simultanément au signal VBS.)
→ Pour basculer à la sortie de signal VBS, ouvrir l'écran Web de l'AW-HE60 sur un ordinateur personnel pour effectuer les changements requis dans les réglages.
Pour en savoir plus, se reporter à [Commandes et réglages à partir de l'écran Web] → [Écran Setup] → [Réglages de vidéo IP (Video over IP)] (page 66 dans <Utilisation et réglages>).

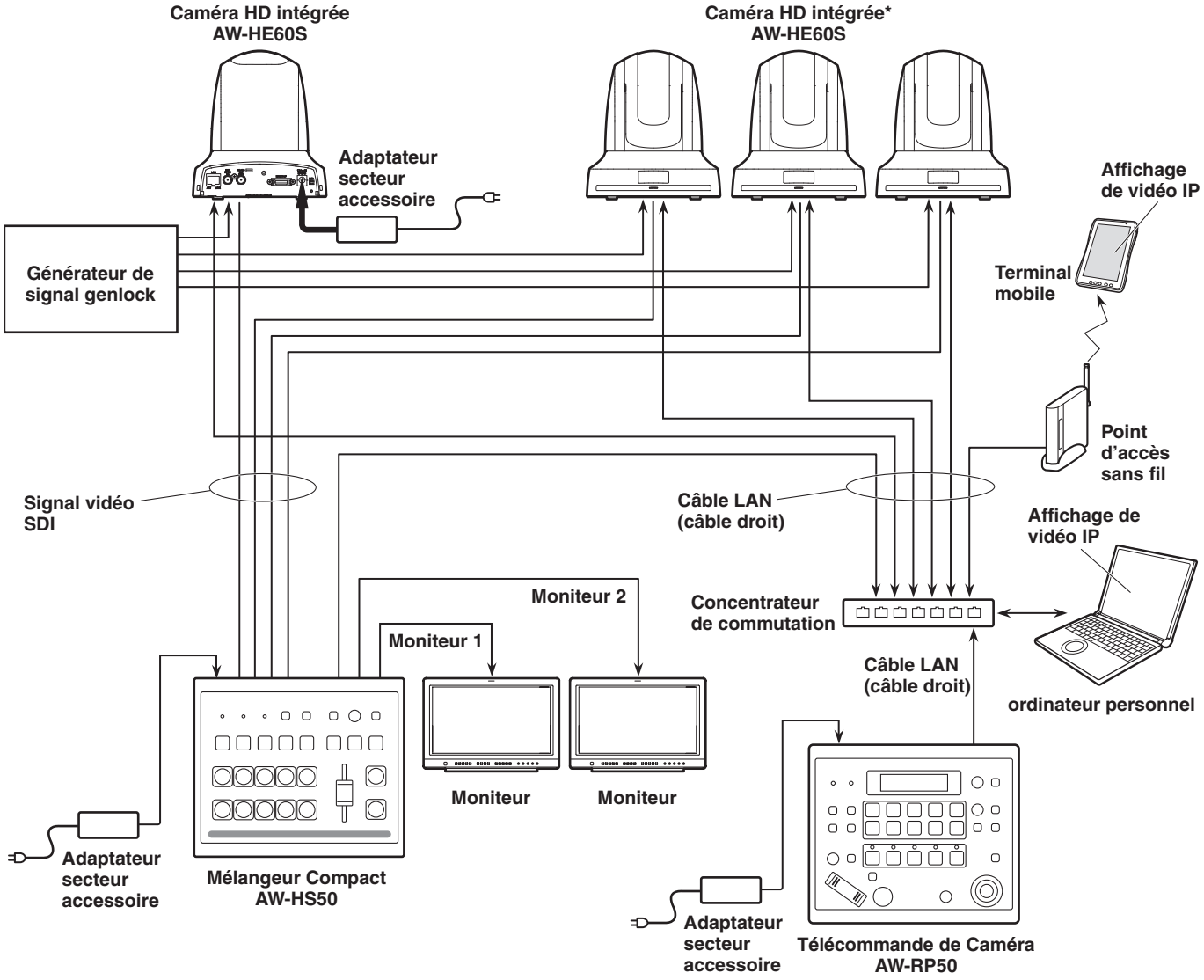
■Exemple de système 1 (commande série)



***: L'adaptateur secteur fourni avec l'appareil n'est pas indiqué dans le schéma ci-dessus.**

- La sortie SDI n'est acceptée que par l'AW-HE60S.
- Le câble multi-interface (AW-CA20T6G) est nécessaire pour que les signaux de commande puissent être connectés.
- Pour le câble LAN, utiliser un câble droit.

■Exemple de système 2 (commande IP)

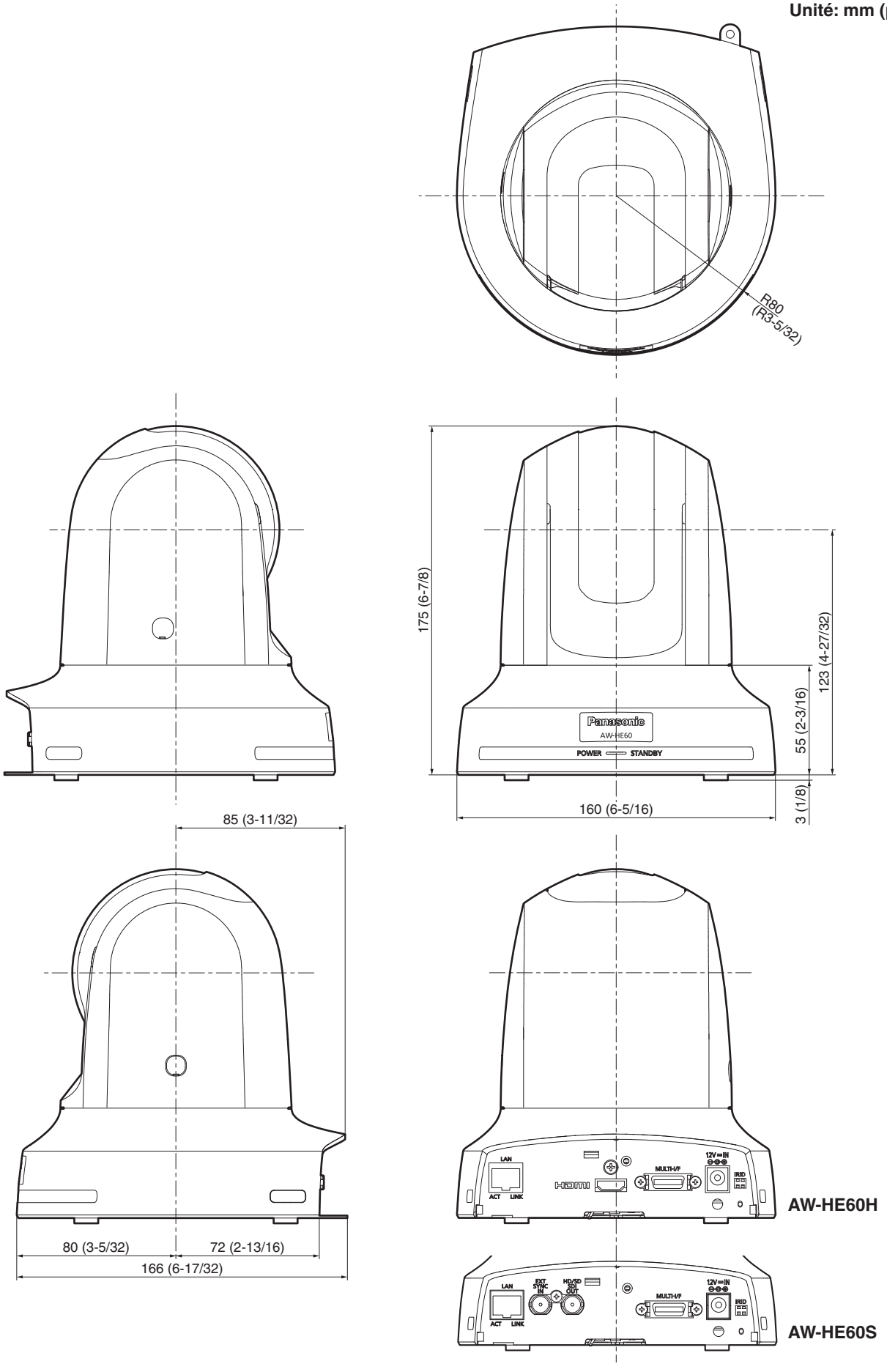


***: L'adaptateur secteur fourni avec l'appareil n'est pas indiqué dans le schéma ci-dessus.**

- La sortie SDI n'est acceptée que par l'AW-HE60S.
- Pour le câble LAN, utiliser un câble droit.

Aspect extérieur

Unité: mm (pouce)



AW-HE60H

AW-HE60S

Lire ces informations en premier!
(Pour AW-HE60HN, AW-HE60SN)

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

AVERTISSEMENT:

Cet appareil doit être relié à la terre.
Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité, la fiche trois broches ne doit être insérée que dans une prise trois broches standard qui est reliée à la terre efficacement par le système électrique domestique normal.
Des rallonges utilisées avec l'appareil doivent comporter trois noyaux et être correctement raccordées pour assurer la connexion à la terre.
Des rallonges mal reliées sont une cause majeure d'accidents mortels.
Le fait que l'appareil fonctionne correctement ne signifie pas que le branchement électrique est relié à la terre ou que l'installation est complètement sûre.
Pour votre sécurité, en cas de doutes sur la mise à la terre du branchement électrique, veuillez vous adresser à un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroitne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

ATTENTION:

Cet appareil peut être mis en service sur la tension d'une plage de 100 – 240 V C.A.
Le réglage autre que à 120 V C.A. n'est pas prévu pour utilisation au Canada ou aux États-Unis d'Amérique.
L'utilisation d'une tension de secteur autre que à 120 V C.A. peut exiger une fiche différente.
Consulter un centre de service Panasonic authrisé local ou à l'etranger pour le choix de l'adaptateur approprié.

ATTENTION:

La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible.
La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible.
Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné.
Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

ATTENTION:

Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

ATTENTION:

Vérifiez l'installation au moins une fois par an.
Une mauvaise installation peut provoquer la chute de l'appareil et engendrer des blessures.

ATTENTION:

Ne pas soulever et déplacer l'appareil quand le trépied est en place.
L'attache risque de se casser sous le poids du trépied, ce qui peut entraîner des blessures.

Informations concernant la sécurité.

NOTIFICATION (Canada)

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

1) Lire ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Respecter ces instructions.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6) Nettoyer avec un chiffon sec seulement.
7) Ne pas bloquer les ouvertures pour ventilation. Installer selon les directives du fabricant.
8) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage (incluant les amplificateurs).
9) Ne pas tenter de contourner les mesures de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche pour la mise à la terre. Si la fiche ne peut pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant.
10) Protéger le cordon secteur de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou un support recommandé par le fabricant. Déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin afin d'en éviter le renversement.
13) Débrancher durant un orage ou lors de non-utilisation prolongée.
14) Confier toute réparation à un technicien qualifié. Faire réparer l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil a été mouillé, si un objet est tombé sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.

S3125A

Lire ces informations en premier!
(Pour AW-HE60HE, AW-HE60SE)

AVERTISSEMENT:
Cet appareil doit être relié à la terre.
Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité, la fiche trois broches ne doit être insérée que dans une prise trois broches standard qui est reliée à la terre efficacement par le système électrique domestique normal.
Des rallonges utilisées avec l'appareil doivent comporter trois noyaux et être correctement raccordées pour assurer la connexion à la terre.
Des rallonges mal reliées sont une cause majeure d'accidents mortels.
Le fait que l'appareil fonctionne correctement ne signifie pas que le branchement électrique est relié à la terre ou que l'installation est complètement sûre.
Pour votre sécurité, en cas de doutes sur la mise à la terre du branchement électrique, veuillez vous adresser à un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT:
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroitne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

ATTENTION:
Ne pas dévisser le couvercle.
Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.
Confier toute réparation à un personnel qualifié.

ATTENTION:
La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible.
La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible.
Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

ATTENTION:
Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné.
Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

ATTENTION:
Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

ATTENTION:
Vérifiez l'installation au moins une fois par an.
Une mauvaise installation peut provoquer la chute de l'appareil et engendrer des blessures.

ATTENTION:
Ne pas soulever et déplacer l'appareil quand le trépied est en place.
L'attache risque de se casser sous le poids du trépied, ce qui peut entraîner des blessures.

Mode d'emploi

Informations concernant la sécurité.

NOTE D'INFORMATION SUR LA CEM POUR L'ACHETEUR/UTILISATEUR DE L'APPAREIL

1. Normes applicables et environnement de fonctionnement

L'appareil est conforme:

- aux normes EN55103-1 et EN55103-2, et
- aux environnement électromagnétique E4.
  Dans un environnement résidentiel, commercial, industriel léger et urbain extérieur, ce produit peut causer des perturbations radioélectriques.

2. Conditions requises pour obtenir la conformité aux normes ci-dessus

<1> Equipements périphériques à connecter à l'appareil et câbles de connexion spéciaux

- L'acheteur/utilisateur est invité à utiliser uniquement des équipements recommandés par notre société comme équipements périphériques à connecter à l'appareil.
- L'acheteur/utilisateur est invité à n'utiliser que les câbles de connexion décrits ci-dessous.

<2> Pour les câbles de connexion, utilisez des câbles blindés appropriés à l'utilisation de l'appareil.

- Câbles de connexion signal vidéo
  Utilisez des câbles coaxiaux blindés, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, pour la SDI (Serial Digital Interface).
  Les câbles coaxiaux, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, sont conseillés pour les signaux vidéo analogiques.
- Câbles de connexion signal audio
  Si votre appareil prend en charge les signaux audio numériques série AES/EBU, utilisez des câbles conçus pour AES/EBU.
  Utilisez des câbles blindés, qui assure des performances de qualité pour les applications de transmission haute fréquence, pour les signaux audio analogiques.
- Autres câbles de connexion
  Utilisez des câbles à double blindage qui fournissent des performances élevées pour les applications hautes fréquences, comme par exemple les câbles de connexion pour IEEE1394 ou USB.
- Lorsque vous connectez un connecteur de signaux HDMI, utilisez des câbles blindés multicouches qui fournissent des performances élevées pour les applications hautes fréquences.
- Lors du raccordement à la borne de signal DVI, utilisez un câble avec un noyau de ferrite.
- Si votre appareil est fourni avec un ou plusieurs tore(s) magnétique(s), ils doivent être fixés sur le(s) câble(s) selon les instructions figurant dans la présent manuel.

3. Niveau de performance

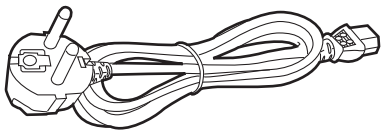
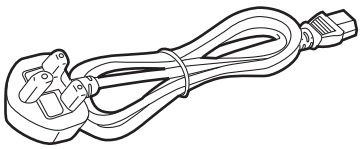
Le niveau de performance de l'appareil est équivalent ou supérieur au niveau de performance requis par les normes en question.
Cependant, l'appareil pourrait être affecté de façon négative par des interférences s'il est utilisé dans un environnement CEM, tel qu'une zone où de forts champs électromagnétiques sont générés (par la présence de pylônes de transmission, téléphones portables etc.). Pour réduire au minimum les effets négatifs des interférences sur l'appareil dans des cas de ce genre, il est conseillé d'adopter les mesures suivantes en ce qui concerne l'appareil concerné et son environnement de fonctionnement:

1. Placez l'appareil à une certaine distance de la sources des interférences.
2. Changez la direction de l'appareil.
3. Changez la méthode de connexion utilisée pour l'appareil.
4. Connectez l'appareil à une autre prise électrique sur laquelle l'alimentation n'est partagée par aucun autre appareil.

Avertissement concernant le cordon d'alimentation

POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT.
Cet appareil est équipé de 2 types de cordon d'alimentation. L'un est pour l'Europe continentale, etc., l'autre pour le Royaume-Uni exclusivement.

Dans chacune des régions respectives, le cordon d'alimentation adéquat doit être utilisé; l'utilisation de l'autre cordon n'étant pas possible.

POUR L'EUROPE CONTINENTALE, ETC. Ne doit pas être utilisé au Royaume-Uni.	**POUR LE ROYAUME-UNI EXCLUSIVEMENT**
	

Informations concernant la sécurité.

Remarque concernant la fonction de gestion de l'énergie telle que prévue par le RÉGLEMENT (CE) 1275/2008 de la COMMISSION portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil.

Ce produit a été conçu et fabriqué pour être utilisé dans une station de radiodiffusion et/ou dans un environnement similaire. Ce produit n'est pas équipé de la fonction de gestion de l'énergie ou bien la fonction de gestion de l'énergie est à l'arrêt parce qu'elle empêcherait le produit de fonctionner conformément à l'usage prévu, et ceci pour les raisons indiquées ci-après.

1. Si le produit est une caméra de studio, un caméra météo, une table de mixage ou autre processeur :
   La fonction de gestion de l'énergie peut entraîner l'arrêt soudain du produit pendant l'enregistrement ou pendant qu'il est en l'air.
2. Si le produit est un moniteur de studio :
   La fonction de gestion de l'énergie peut empêcher la visualisation de l'état du signal (signal normal ou signal perdu).
3. Si le produit est un caméscope :
   Un caméscope professionnel doit être en mesure de démarrer rapidement à tout moment et la fonction de gestion de l'énergie augmenterait le temps nécessaire à la reprise du fonctionnement à partir du mode veille.

Fabriqué par : Panasonic Corporation, Osaka, Japon
Nom et adresse de l'importateur en accord avec les règlements de l'Union Européenne :
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Avant utilisation

■Vue générale

- Cet appareil est une caméra Full HD compacte intégrée avec une tête panoramique, dotée d'un capteur MOS Full HD 1/3 pouce et d'un processeur de signal numérique (DSP).
- En plus de son zoom optique 18x, l'appareil est muni d'un zoom numérique 10x permettant des prises de vues d'excellente qualité avec des ambiances exceptionnelles.
- L'appareil offre un mode nuit, qui permet de filmer même par très faible luminosité en exposant le sujet à des rayons infrarouges.
- Deux modèles sont proposés: le modèle HDMI AW-HE60H, idéal pour distribuer les signaux d'une visioconférence ou d'autres événements vidéo, et le modèle AW-HE60S à sortie SDI, idéal pour créer du contenu.
  Les deux modèles sont également capables du transfert vidéo IP et du contrôle IP.
  Il est également possible de les raccorder à une unité de commande de caméra existante par contrôle série.

■Environnement informatique nécessaire

Unité centrale	Intel® Core™2 Duo 2,4 GHz ou plus rapide ou unité centrale ayant des spécifications équivalentes
Mémoire	**[Sous un environnement Windows]** 512 Mo ou plus (Si Microsoft® Windows® 7 est utilisé: 1 GB [32 bits] ou 2 GB [64 bits] ou plus) **[Sous un environnement Mac OS X]** 2 GB ou plus
Fonction de réseau	Port 10BASE-T ou 100BASE-TX x1
Fonction d'affichage d'image	Résolution: 1024 x 768 pixels ou plus Génération de couleur: True Color 24 bits ou plus
Systèmes d'exploitation et navigateurs Web acceptés	Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 64-bit*1 Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 32-bit*1 Windows® Internet Explorer® 8.0*2 Windows® Internet Explorer® 9.0*2
	Microsoft® Windows® XP Home Edition SP3*3 Microsoft® Windows® XP Professional Edition SP3*3 Windows® Internet Explorer® 8.0*2
	Apple Mac OS X v10.5 Safari 5.0.6
	Apple Mac OS X v10.6 Safari 5.1.7
	Apple Mac OS X v10.7 Safari 5.1.7
	*1: Ne peut pas être utilisé en mode de compatibilité Windows® XP. *2: Ne peut pas être utilisé avec la version 64-bit de Internet Explorer® 8.0. *3: La version Microsoft® Windows® XP Professional x64 Edition n'est pas acceptée.
Autres	Lecteur de CD-ROM (pour pouvoir accéder au mode d'emploi et à divers logiciels) DirectX® 9.0c et au-dessus Adobe® Reader® (pour consulter le mode d'emploi sur le CD-ROM)

IMPORTANT

- **Si l'environnement informatique nécessaire n'est pas respecté, l'apparition des images à l'écran risque d'être ralentie, le navigateur Web risque de ne pas fonctionner correctement, et d'autres types de problèmes peuvent survenir.**

Notes

- Si Microsoft® Windows® 7 est utilisé, se reporter aux "Remarques concernant Windows® 7" (page 110 dans <Utilisation et réglages>) pour en savoir plus sur l'environnement informatique nécessaire, les précautions et autres.
- Pour connaître les dernières informations sur la compatibilité des systèmes d'exploitation et des navigateurs Web, accéder au service d'assistance du site web suivant.
  http://pro-av.panasonic.net/

■Déni de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic Corporation NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITÉS, INCLUS MAIS NON LIMITÉS À CE QUI SUIT:

① TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;

② BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;

③ DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;

④ INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES DÛ À TOUTE RAISON OU CAUSE Y COMPRIS TOUTE PANNE OU PROBLÈME DU PRODUIT;

⑤ TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR LES APPAREILS DE TIERS;

⑥ TOUTE DEMANDE DE COMPENSATION, INDEMNISATION, ETC. OCCASIONNÉE PAR UNE ATTEINTE À LA VIE PRIVÉE, FORMULÉE PAR DES INDIVIDUS OU DES ORGANISATIONS DONT LES IMAGES ONT ÉTÉ FILMÉES PAR L'UTILISATEUR, DU FAIT QUE CES IMAGES (Y COMPRIS LES ENREGISTREMENTS RÉALISÉS) ONT, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, ÉTÉ MISES À DISPOSITION DANS LE DOMAINE PUBLIC PAR L'UTILISATEUR, OU DU FAIT QUE LES IMAGES FINISSENT PAR ÊTRE UTILISÉES À D'AUTRES FINS QUE CELLES DÉCRITES CI-DESSUS;

⑦ PERTES DE DONNÉES ENREGISTRÉES PROVOQUÉES PAR UNE PANNE.

■Sécurité de réseau

Avec l'utilisation de cet appareil raccordé à un réseau, votre attention est attirée sur les risques de sécurité suivants que cela représente.

① Fuites ou vol des informations par l'intermédiaire de cet appareil

② L'utilisation de cet appareil pour exécuter des opérations illégales par des personnes aux intentions malveillantes

③ Interférence ou interruption de cet appareil par des personnes aux intentions malveillantes

Il va de votre responsabilité pour prendre toutes les précautions nécessaires qui sont décrites ci-dessous afin de vous mettre l'abri contre tous les risques de sécurité indiqués ci-dessus.

- Se servir de cet appareil dans un réseau sécurisé par un pare-feu, etc.
- Si cet appareil est connecté à un réseau comprenant plusieurs ordinateurs personnels, s'assurer que le système n'est pas directement infecté par des virus informatiques ou tout autre entité malveillantes (se servir d'un programme anti-virus, d'un programme anti-espion régulièrement mis à jour, etc.).
- Protéger votre réseau contre tout accès non autorisé en limitant les utilisateurs à ceux pouvant avoir accès au système avec un nom d'utilisateur et un mot de passe autorisés.
- Mettre en place des mesures, telles que l'authentification des utilisateurs pour protéger votre réseau contre des fuites ou des vols d'informations, y compris des données d'image et des informations d'authentification (noms d'utilisateurs et mots de passe).
- Ne pas installer la caméra vidéo dans les endroits où la caméra vidéo ou bien les câbles risquent d'être détruits voire endommagés par des personnes aux intentions malveillantes.

Notes

Précisions concernant l'autorisation d'utilisateur

Cet appareil utilise l'authentification BASIC comme fonction d'authentification (autorisation) d'utilisateur.
Quand l'authentification BASIC est utilisée sans ligne dédiée, il y a un risque d'interception du mot de passe. Il est recommandé d'utiliser plutôt l'authentification hôte.

Restrictions d'utilisation

Il est recommandé d'utiliser le même segment pour le réseau auquel l'appareil et le panneau de commande ou l'ordinateur personnel sont connectés.
Si l'équipement utilise des connexions avec des segments différents, des événements basés sur les réglages propres à l'équipement du réseau, par exemple, peuvent se produire. Par conséquent, vérifier soigneusement ce point avant utilisation.

Caractéristiques

Nombreux formats acceptés

- Des formats de sortie multiples, y compris 1080i/720p avec 59,94 Hz/50 Hz, sont pris en charge. Les sorties 29,97 Hz/25 Hz sont également prises en charge dans le format de sortie 1080i.
- Quand les signaux VIDEO OUT sont utilisés, des signaux au format HD et des signaux au format SD peuvent être sortis en même temps.
  (Les signaux VIDEO OUT ne sont pas sortis quand la fonction de transfert vidéo IP est utilisée.)
- Le format SD offre le choix Squeeze (16:9), LetterBox (16:9) ou SideCut (4:3).

Capteur MOS de type 1/3 et objectif zoom 18x haute performance

- Un capteur MOS Full HD de type 1/3 et un DSP (processeur de signal numérique) sont intégrés.
  Des images de qualité élevée sont obtenues par différents types de traitement vidéo.
- En plus de son objectif zoom optique 18x, l'appareil est également doté d'un zoom numérique 10x permettant de filmer des images d'excellente qualité avec des ambiances exceptionnelles.
- Une fonction DRS (plage dynamique étendue) qui corrige les surexpositions et les pertes de détails dans les parties sombres, et un nouveau réducteur de bruit numérique hybride (Hybrid DNR) qui minimise le retard d'image même dans les endroits obscurs et qui permet de filmer des scènes clairement, sont intégrés pour reproduire des images nettes et claires dans une gamme d'applications étendue.

Un appareil facile à exploiter grâce à l'intégration d'une tête panoramique haute performance

- Panoramiques à la vitesse rapide de 90°/s
- Des grands angles de rotation avec une plage de panoramique horizontal ±175° et une plage de panoramique vertical allant de –30° à +90°
- Fonctionnement silencieux avec des niveaux de bruit de NC35 (vitesse normale) et NC40 (quand préréglé)
- Mémorisation possible de 100 positions dans la mémoire de préréglage
  (Le nombre de mémoires de préréglage pouvant être utilisées varie d'un panneau de commande à un autre.)

Mode nuit incorporé

- La prise de vues infrarouge est possible.
  Les prises de vues qui seraient normalement difficiles dans des conditions de très faible luminosité sont désormais possibles grâce à l'exposition du sujet à des rayons infrarouges.
  (Les images sont sorties en noir et blanc dans ce cas.)

Fonction de sortie vidéo IP

- L'appareil est équipé d'une puce LSI de compression d'image/transfert IP qui permet de transférer des vidéos IP vers des destinations multiples au format SD.
- Les fonctions de cette puce utilisées conjointement avec le contrôle IP ouvrent la voie à des utilisations dans une gamme étendue d'applications, y compris le contrôle de la caméra à distance. (La sortie de signal VIDEO OUT et la sortie vidéo IP ne peuvent pas être utilisées en même temps.)

Excellente compatibilité avec les panneaux de commande Panasonic disponibles actuellement, permettant de réaliser un système souple

- Cinq appareils au maximum peut être exploités par contrôle série depuis un des panneaux de commande Panasonic disponible à l'heure actuelle (AW-RP655, AW-RP555 et AW-RP50).

  L'appareil peut également être utilisé avec les systèmes de caméras et têtes panoramiques proposés à l'heure actuelle par Panasonic Corporation.
  Cela peut permettre de tirer parti d'un système existant et de constituer un système encore plus souple.

  Remarque

  - Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse être accepté par l'appareil.
    La distance maximum entre les appareils et le panneau de commande est 1000 mètres (3280 ft). (si la commande série est activée)
    Un dispositif ou un autre moyen doit être assuré séparément pour pouvoir allonger la connexion du signal vidéo.

Tête panoramique, caméra et objectif intégrés facilitant l'installation

- La caméra, l'objectif et la tête panoramique étant conçus comme un seul appareil intégré, le temps nécessaire pour les travaux d'installation est considérablement réduit.

Possibilité d'utiliser une télécommande sans fil (accessoire optionnel) d'emploi facile

- Une télécommande sans fil capable de piloter jusqu'à quatre appareils peut être utilisée.
  Elle peut être utilisée facilement pour régler les différentes fonctions ou commuter les appareils en regardant les écrans de menu.

Mise en place facile de la caméra grâce à sa simplicité de connexion et d'installation

- Cet appareil est très facile à raccorder et à installer grâce au contrôle IP; un appareil principal léger, et le mécanisme de blocage de rotation, qui permet à l'utilisateur de l'installer lui-même (utilisation en intérieur uniquement).

  Remarque

  - Ne pas oublier que cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Il ne peut pas être utilisé en extérieur.

Économies d'énergie grâce aux lignes de l'appareil principal compact

- La réduction du poids et du volume de l'appareil contribue à une faible consommation électrique, et même la connexion de plusieurs appareils ne pose aucun problème.

Connexions et réglages faciles grâce au contrôle IP

- Jusqu'à cent appareils peuvent être exploités par connexion IP depuis un panneau de commande (AW-RP50) Panasonic.
  (La longueur maximum des câbles LAN est de 100 mètres [328 ft].)
- Les adresses IP sont reconnues et leur allocation changée automatiquement. Par conséquent, les restrictions précédentes relatives aux connexions entre les caméras et les panneaux de commande via des interfaces série, et le temps et le travail nécessaires pour établir les différents paramètres peuvent être considérablement réduits. Par ailleurs, une fois qu'un réseau est configuré, n'importe quelle caméra, où qu'elle soit, peut être facilement pilotée à distance.

Panneaux de commande acceptés

- **AW-RP655**
- **AW-RP555**
- **AW-RP50**

- **Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse être accepté par l'appareil.**
  S'adresser au revendeur.

Remarques

■ Connexion de l'AW-RP655

- Les menus de caméra qui sont exploités à partir de l'écran LCD de l'AW-RP655 ne peuvent pas être utilisés.

→ Utiliser les menus de caméra affichés sur le moniteur qui a été raccordé à l'appareil.

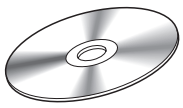
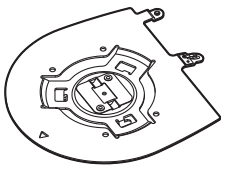
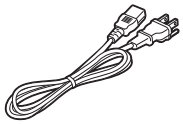
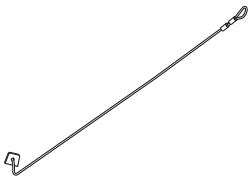
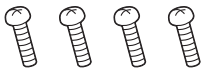
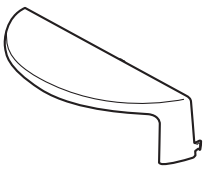
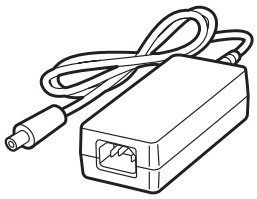
■ Connexion de l'AW-RP555

- L'AW-RP555 transmet périodiquement la commande de mise sous tension (POWER-ON) à la tête panoramique.
  Cela signifie que si l'appareil a été sélectionné depuis l'AW-RP555, il se remettra à nouveau sous tension au bout de quelques secondes, même s'il à été mis en mode de veille par le navigateur Web, le panneau de commande raccordé par IP ou la télécommande sans fil (accessoire optionnel).

Accessoires

Vérifier que les accessoires suivants sont présents et vérifiés.

- Après avoir sorti le produit de la boîte, éliminer le capuchon du câble d'alimentation et les matériaux d'emballage d'une manière appropriée.

■ CD-ROM*..... 1  • Mode d'emploi (Les bases, Utilisation et réglages) • Logiciel plug-in de visualisation (nwcv4setup.exe) • Logiciel Easy IP Setup (EasyIpSetup.exe)	**■ Potence de fixation pour surface d'installation (Hanging / Desktop)..... 1** (→ page 8, page 15) 	**■ Vis de montage de l'appareil principal (avec rondelle plate, rondelle à ressort)** **M3 x 6 mm..... 1** (→ page 9, page 15) 	**■ Câble d'alimentation (2 m [6,6 ft])** **Pour AW-HE60HN, AW-HE60SN..... 1** **Pour AW-HE60HE, AW-HE60SE..... 2** 
■ Fil antichute..... 1 **(déjà fixé à l'appareil principal)** (→ page 8, page 15) 	**■ Vis de montage de la potence (tête bombée)** **M4 x 10 mm..... 4** (→ page 8, page 15) 	**■ Cache-câble..... 1** (→ page 10, page 16) 	**■ Adaptateur secteur..... 1** 

***: Le CD-ROM contient le mode d'emploi (fichiers PDF) ainsi que les applications logicielles.**

Accessoires optionnels

- **Télécommande sans fil AW-RM50G**
  (Piles sèches "AA", "R6" ou "LR6" x 2, vendues séparément)
- **Potence de fixation directe au plafond WV-Q105**
- **Câble multi-interface AW-CA20T6G**

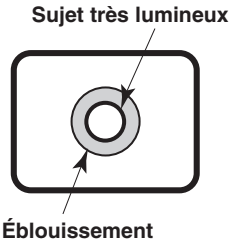
Précautions d'utilisation

Filmer dans des conditions d'éclairage appropriées.
Pour produire des images avec des couleurs agréables, filmer dans des conditions d'éclairage appropriées.
Les couleurs des images risquent d'être faussées en cas de prise de vues sous un éclairage fluorescent.
Sélectionner l'éclairage approprié.

Pour assurer des performances stables à long terme
Si l'appareil est utilisé pendant longtemps dans un endroit où la température et le degré d'humidité sont élevés, ses pièces se détérioreront et sa durée de vie utile sera réduite. (Température recommandée: Maxi. 35 °C [95 °F])
S'assurer qu'un appareil de climatisation ou de chauffage ne souffle pas de l'air directement sur l'emplacement d'installation.

Persistance d'image sur les filtres de couleur du capteur MOS
Si des parties du capteur MOS sont exposées continuellement à des spots de lumière ou à d'autres sources de lumière vive, les filtres de couleur à l'intérieur du capteur MOS vont se détériorer, et les parties concernées risquent de se décolorer. La décoloration risque d'être perceptible quand la direction du monitoring fixe est changée.

Ne pas pointer la caméra vers des lumières fortes.
Si des parties du capteur MOS sont exposées à des spots de lumière ou à d'autres sources de lumière forte, un effet d'éblouissement (les bords des sources de lumière deviennent flous) risque d'apparaître.



Reproduction des couleurs des capteurs MOS
Suivant les teintes de couleur des sujets, la reproduction des couleurs peut se détériorer: Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement.

Dans le cas de sujets à forte luminosité
Un halo (flare) risque d'apparaître si une source de lumière très forte est pointée vers l'objectif. Dans un tel cas, changer l'angle ou prendre d'autres mesures pour y remédier.

Lors de l'utilisation des fonctions automatiques
- Si "FullAuto" a été sélectionné à l'option Scene sur le menu de caméra, par exemple, tous les réglages automatiques sont activés, et le fonctionnement manuel n'est plus possible pour certaines options.
- Lors de l'utilisation de la fonction ATW (auto tracking white adjustment : suivi automatique de la balance des blancs) sous un éclairage fluorescent, la balance des blancs risque de fluctuer.
- Dans certaines situations, la mise au point risque de se faire difficilement pour le réglage auto. Dans un tel cas, sélectionner le réglage manuel et mettre au point manuellement.
- Il est possible que la luminosité ne soit pas réglée correctement dans le cas d'un sujet très lumineux quand les réglages du gain et du diaphragme sont en mode automatique. Si cela se produit, passer la vitesse d'obturation en mode manuel, puis effectuer le réglage.

Zooming et mise au point
Quand la mise au point est effectuée manuellement, des défauts de mise au point risquent d'apparaître pendant un zooming. Après un zooming, si nécessaire, refaire la mise au point ou passer la mise au point en mode automatique.
Quand la mise au point est en mode manuel, procéder au zooming après avoir réglé la mise au point sur la position Tele maximum, là où la précision de mise au point est la plus élevée. (Cependant, si la distance de l'appareil au sujet est inférieure à 1,0 mètre [3,28 ft], la mise au point sur le sujet risque d'être incorrecte en position Wide maximum.)
Si le zooming est réalisé vers la position Tele maximum après que la mise au point a été réglée en position grand-angle maximum, la mise au point risque de ne plus être correcte pendant le zooming.

Position du zoom quand la caméra est mise sous tension
Quand l'appareil est mis sous tension, le zoom, la mise au point et le diaphragme reviennent aux positions qu'ils occupaient immédiatement avant la mise hors tension. (Cela se produit pour la mise au point et le diaphragme quand ils ont été réglés manuellement.)
Cependant, ces positions risquent ne pas être rétablies si, par exemple, le câble d'alimentation a été déconnecté pendant le fonctionnement.

L'appareil est doté de modes de sécurité.
Les modes de sécurité sont des fonctions conçues pour empêcher l'appareil d'être endommagé.
Pour en savoir plus, se reporter à "Mode de sécurité" (page 109 dans <Utilisation et réglages>).

Plage de température de fonctionnement
Éviter d'utiliser l'appareil dans un endroit froid, où la température peut tomber en dessous de 0 °C (32 °F), ou dans un endroit chaud, où la température peut dépasser 40 °C (104 °F), car ces températures affectent la qualité de l'image et endommagent les pièces internes.

En ce qui concerne le signal VIDEO OUT
Le signal VIDEO OUT du connecteur MULTI-I/F est prévu au cas où les images doivent être visualisées.
Ce signal n'est pas sorti quand la fonction de transfert vidéo IP est utilisée.

En ce qui concerne la norme d'interface HDMI
Cet appareil a été certifié compatible HDMI, mais en de rares occasions, il peut arriver que les images ne soient pas affichées, suivant le dispositif HDMI qui a été raccordé à l'appareil.

Barres de couleur
- Les barres de couleur servent à ajuster la phase de couleur, et les largeurs et les positions de ces barres peuvent différer des autres modèles.
- Le paramètre pour l'option Down CONV. Mode quand des barres de couleur sont affichées est fixé à "Squeeze". Si "SideCut" ou "LetterBox" est sélectionné, les images n'apparaissent pas pendant quelques secondes quand l'affichage des barres de couleur est réglé sur ON ou OFF.

Vitesse de rafraîchissement de vidéo IP
La vitesse de rafraîchissement de vidéo IP peut varier en fonction de l'environnement du réseau utilisé, des performances de l'ordinateur personnel ou du terminal mobile, des sujets et du nombre d'accès.

Licences sur la communauté de brevets H.264
Ce produit fait l'objet d'une licence de portefeuille de brevets AVC, et la licence ne s'étend pas au-delà de l'utilisation par les utilisateurs qui se livrent aux activités décrites ci-dessous, pour leurs applications personnelles et sans but lucratif.
(i) Enregistrement de données d'images conformes aux normes AVC (ci-après, "vidéos AVC")
(ii) Lecture de vidéos AVC enregistrées par des consommateurs se livrant à des activités personnelles, ou de vidéos AVC obtenues après de fournisseurs autorisés.
Pour en savoir plus, veuillez consulter la page d'accueil de MPEG LA, LLC (http://www.mpegla.com).

Précautions d'utilisation (suite)

Mettre l'appareil hors tension avant de connecter ou de déconnecter des câbles.
Prendre toujours soin de mettre l'appareil hors tension avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

Manipuler l'appareil avec précautions.
Ne pas laisser tomber l'appareil ou le soumettre à un impact et des vibrations importants. Un tel choc pourrait provoquer une défaillance de l'appareil.

Quand l'appareil n'est pas utilisé
Mettre l'appareil hors tension quand il n'est pas utilisé.
S'il ne doit plus être utilisé, ne pas le laisser traîner, mais prendre soin de le déposer correctement.

Ne pas toucher les pièces du système optique.
Les pièces du système optique forment le coeur de la caméra.
Elles ne doivent être touchées en aucune circonstance.
Dans le cas improbable où elles doivent être dépoussiérées, ôter la poussière à l'aide d'un pinceau soufflant ou en les essuyant doucement avec un papier de nettoyage d'objectif.

Ne pas pointer la caméra directement vers le soleil ou un faisceau laser, qu'elle soit sous ou hors tension.
Le fait de filmer le soleil, un faisceau laser ou autre objet très lumineux pendant une période prolongée risque d'endommager le capteur MOS.

Ordinateur personnel utilisé
Le monitor d'un PC risque d'être endommagé si la même image est affichée pendant une période prolongée sur ce moniteur. Il convient d'utiliser un économiseur d'écran.

Réglage de l'adresse IP
Ne pas exécuter le logiciel Easy IP Setup sur plusieurs ordinateur personnel pour une seule caméra et régler l'adresse IP en même temps.
Sinon, la procédure ne pourra pas être terminée et l'adresse IP réglée correctement.

Aucun corps étranger ne doit toucher les pièces en rotation.
Sinon, cela pourrait causer des problèmes.

Fonction d'autodiagnostic
Si un fonctionnement anormal dû à des bruits extérieurs ou d'autres facteurs se poursuit pendant plus de 30 secondes pendant l'utilisation, la fonction de réinitialisation de l'appareil se déclenchera automatiquement, après quoi l'appareil redémarrera. Quand l'appareil redémarrera, la même opération d'initialisation que quand l'appareil est mis sous tension sera exécutée. Si un fonctionnement anormal se produit fréquemment, c'est peut-être dû à un niveau élevé de bruit extérieur qui est généré dans l'environnement dans lequel la caméra est installée. Comme ces événements créent des problèmes dans la caméra, veuillez prendre l'avis de votre revendeur le plus rapidement possible.

Tenir l'appareil à l'abri de l'eau.
Éviter tout contact direct avec de l'eau. Sinon, cela pourrait causer des problèmes.

Maintenance
Mettre l'appareil hors tension avant toute opération de maintenance.
Sinon, vous risqueriez de vous blesser.
Essuyer la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec. Éviter tout contact avec du benzine, du diluant pour peintures et autres substances volatiles, et éviter d'utiliser ces substances. Sinon, le boîtier risque de se décolorer.

Ne pas tourner la tête de caméra à la main.
Le fait de tourner la tête de caméra à la main risque d'entraîner un fonctionnement défectueux de l'appareil.

Utiliser l'appareil dans un environnement avec un taux d'humidité et de poussière le plus bas possible.
Éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement qui présente une concentration élevée d'humidité ou de poussière, car les pièces internes risquent d'être endommagées.

Mise au rebut de l'appareil
Quand l'appareil a atteint la fin de sa durée de vie utile et qu'il doit être mis au rebut, s'adresser à une entreprise qualifiée qui mettra l'appareil au rebut correctement de manière à protéger l'environnement.

Concernant la télécommande sans fil (Accessoire optionnel)

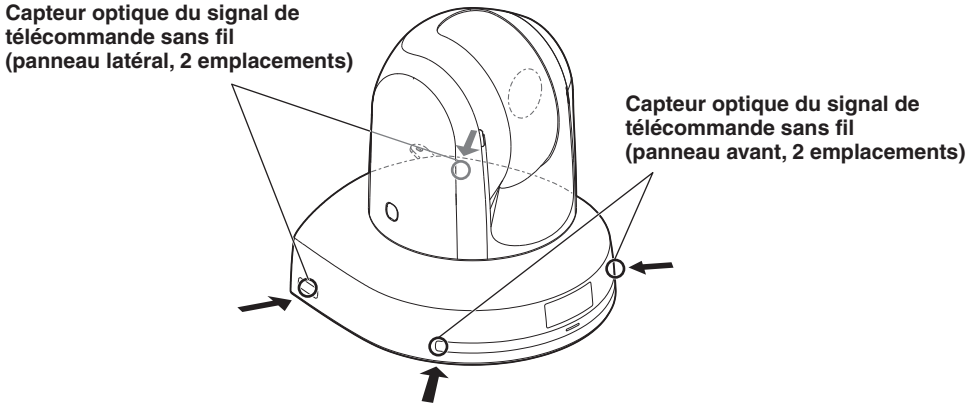
Cet appareil peut être commandé à distance par une télécommande sans fil (numéro de modèle: AW-RM50G) vendue séparément.
Vérifier les points suivants avant d'utiliser la télécommande sans fil.

- **Pointer la télécommande sans fil vers un des capteurs optiques du signal de télécommande sans fil (panneau avant ou panneau latéral), et l'actionner dans une plage de 10 mètres (32,8 ft) de ce capteur. Se reporter à <Disposition des capteurs optiques du signal de télécommande sans fil> ci-dessous.**
- **La distance de détection du signal diminue si l'angle de détection des signaux de la télécommande sans fil augmente.**
  La sensibilité de détection diminue de moitié environ si la télécommande sans fil est pointée à un angle de 40 degrés par rapport à chaque position juste devant un capteur optique du signal de télécommande sans fil (panneau avant ou panneau latéral).
  Si la télécommande est utilisée derrière l'appareil, il peut être difficile, voire impossible, d'actionner les opérations souhaitées.
- **Si l'appareil est installé près d'une lumière fluorescente, d'un moniteur au plasma ou d'un autre produit de ce type, ou si l'appareil est exposé à la lumière du soleil, les effets de la lumière peuvent empêcher de piloter l'appareil depuis la télécommande sans fil.**
  S'assurer de respecter les points suivants relatifs à l'installation et à l'utilisation.
  - Prendre des mesures pour s'assurer que le capteur optique du signal de télécommande sans fil ne soit pas exposé à la lumière de lampes fluorescentes, de moniteurs plasma ou d'autres produits de ce type, ou au soleil.
  - Installer l'appareil loin d'une lumière fluorescente, d'un moniteur au plasma ou autre produit de ce type.
- **Pendant environ 10 minutes après que les piles ont été sorties de la télécommande sans fil, la sélection de la fonction à piloter (touche [CAM1], [CAM2], [CAM3] ou [CAM4] actionnée en dernier) reste en mémoire. Cependant, après un temps plus long, la sélection revient au même état que si la touche [CAM1] avait été actionnée.**

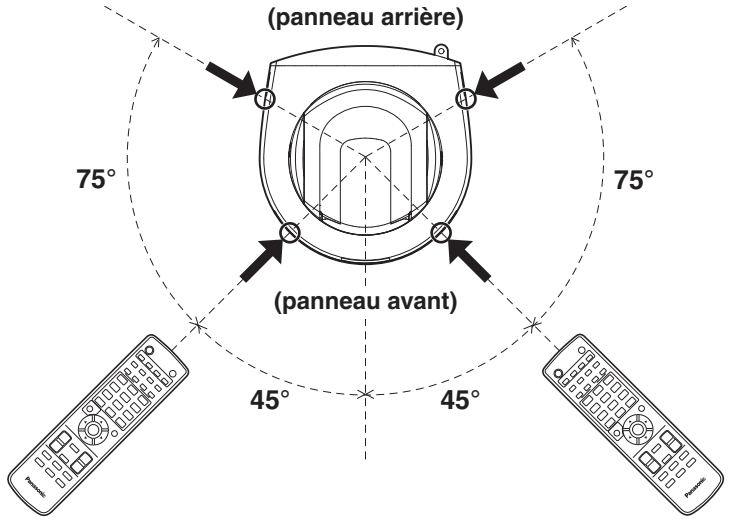
<Disposition des capteurs optiques du signal de télécommande sans fil>

Remarque

- Les flèches de la figure ci-dessous représentent les directions dans lesquelles circulent les signaux de la télécommande sans fil.

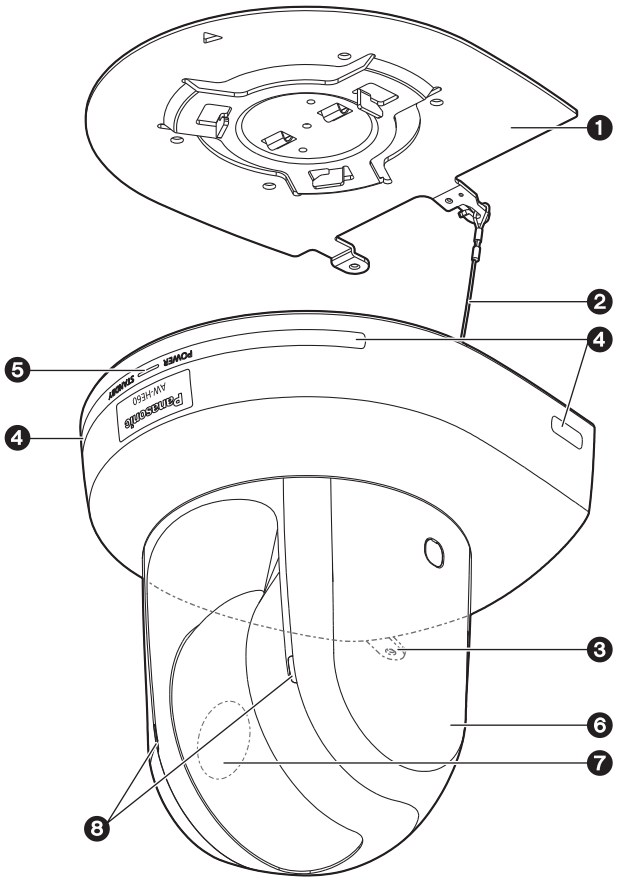


- **Vue de dessus**

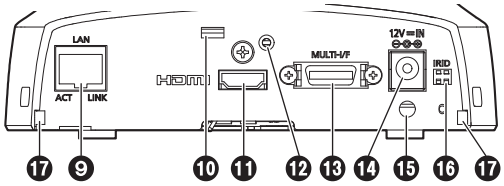


Les commandes et leurs fonctions

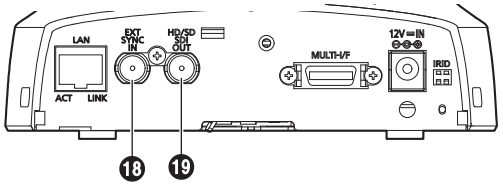
■Unité de caméra



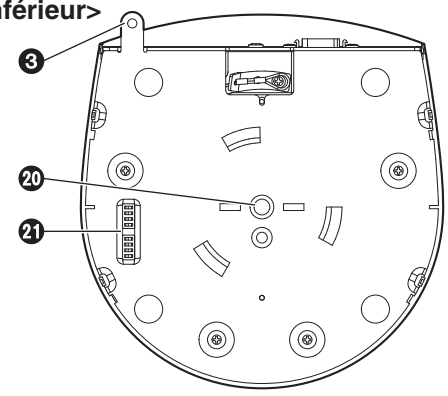
<Panneau arrière (AW-HE60H)>



<Panneau arrière (AW-HE60S)>



<Panneau inférieur>



❶Potence de fixation pour surface d'installation (accessoire fourni)
Monter cette potence sur la surface d'installation, puis fixer l'appareil principal sur la potence.

❷Fil antichute
Sortir et tirer le fil de sous le panneau inférieur de l'appareil principal, et le faire passer dans le crochet de la potence de fixation.

❸Orifice pour fixer le socle de la caméra
Cet orifice est prévu sur le panneau inférieur du socle de la caméra.

❹Capteur optique du signal de télécommande sans fil
Des capteurs de lumière sont prévus à quatre emplacements; à l'avant du socle de la caméra et de chaque côté.

❺Voyant d'affichage d'état
Il s'allume comme suit en fonction de l'état de l'appareil.
Orange: L'appareil est en état de veille
Vert: L'appareil est sous tension
Rouge: Une erreur s'est produite dans l'appareil
Vert clignotant deux fois:
Pendant qu'il est sous tension, l'appareil reçoit depuis la télécommande sans fil (accessoire optionnel) un signal correspondant à l'identification de commande à distance
Orange clignotant deux fois:
Pendant qu'il est sous tension, l'appareil reçoit depuis la télécommande sans fil (accessoire optionnel) un signal ne correspondant pas à l'identification de commande à distance

❻Tête de caméra
Elle tourne horizontalement.

❼Unité d'objectif
Elle pivote vers le haut et le bas.

❽Voyant de Tally
Il s'allume et s'éteint en réponse aux commandes en provenance du panneau de commande, mais seulement quand "On" est sélectionné au réglage d'utilisation du voyant de Tally.

⑨ Connecteur LAN pour contrôle IP [LAN ACT/LINK]

Ce connecteur LAN (RJ45) est connecté quand l'appareil fait l'objet d'un contrôle IP depuis un dispositif externe. Utiliser un câble répondant aux spécifications suivantes pour la connexion du connecteur LAN:

Si la connexion est réalisée via un concentrateur:
Câble LAN* (catégorie 5 ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 100 m [328 ft]

Si un concentrateur n'est pas utilisé:
Câble LAN* (catégorie 5 ou supérieure, câble croisé), longueur maximum de 100 m [328 ft]

***: L'utilisation d'un câble STP (shielded twisted pair: paire torsadée blindée) est recommandée.**

⑩ Orifice de montage de fil antivol

Utiliser cet orifice pour accrocher la fixation du fil.

⑪ Connecteur HDMI [HDMI] (AW-HE60H uniquement)

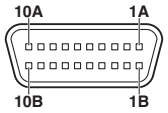
Il s'agit du connecteur de sortie vidéo HDMI.

⑫ Orifice pour fixer le cache-câble

Utiliser la vis fournie pour fixer le cache-câble.

⑬ Connecteur MULTI-I/F [MULTI-I/F]

Il s'agit du connecteur des signaux vidéo en composantes HD/SD, des signaux vidéo composites, et des signaux de commande de la caméra.
Pour la connexion, utiliser le câble multi-interface acheté séparément ou un câble avec les caractéristiques de connexion DX40M-20P (fabriqué par Hirose).



- **Le schéma ci-dessus montre la disposition des broches du connecteur sur la caméra vu de l'extérieur.**

N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal
1A	Y OUT	6A	RX+_IN
1B	Y GND	6B	RX–_IN
2A	Pb OUT	7A	TX+_IN
2B	Pb GND	7B	TX–_IN
3A	Pr OUT	8A	GND
3B	Pr GND	8B	GND
4A	VIDEO OUT*	9A	RX+_OUT
4B	VIDEO GND*	9B	RX–_OUT
5A	TALLY	10A	TX+_OUT
5B	T GND	10B	TX–_OUT

***: Ces signaux ne sont pas sortis pendant la sortie vidéo IP.**

⑭ Connecteur DC IN [12V ⎓ IN ⊖-⊙-⊕]

Raccorder l'adaptateur secteur, fourni avec l'appareil, à ce connecteur pour fournir la tension CC 12 V à l'appareil.

⑮ Attache de câble

Elle sert à tenir la connexion du câble au connecteur DC IN et à l'empêcher de se débrancher.

⑯ Commutateurs IR ID [IRID]

[CAM1]	[CAM2]	[CAM3]	[CAM4]
IRID	IRID	IRID	IRID

Ces commutateurs servent à sélectionner l'ID de la télécommande sans fil (accessoire optionnel).
Les positions "CAM1" à "CAM4" des commutateurs IR ID correspondent aux touches [CAM1] à [CAM4] sur la télécommande sans fil.

⑰ Orifices carrés (x2) pour les fiches du cache-câble

Les fiches de part et d'autre du cache-câble s'insèrent dans ces orifices.

⑱ Connecteur SYNC IN [EXT SYNC IN] (AW-HE60S uniquement)

Il s'agit du connecteur d'entrée des signaux de synchronisation externe.
Cet appareil accepte les signaux BBS (Black Burst Sync) en tant que signaux de synchronisation externe.
Le verrouillage sur une sous-porteuse n'est pas possible avec le format BBS.

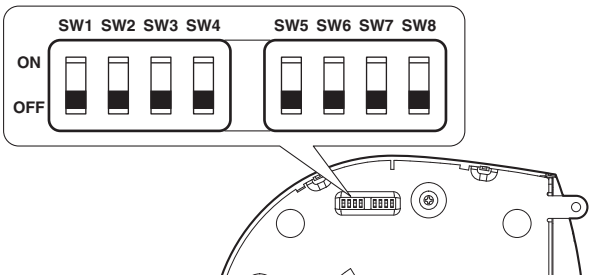
⑲ Connecteur SDI OUT [HD/SD SDI OUT] (AW-HE60S uniquement)

Il s'agit du connecteur de sortie des signaux vidéo SDI.

⑳ Orifice fileté (filetage: 1/4-20UNC, ISO1222 [6,35 mm]) pour monter la caméra

Utiliser cet orifice pour monter la caméra sur un pied par exemple.

㉑ Commutateurs de service



Commutateur	Élément	OFF	ON
SW1 SW2 SW3 SW4 SW5	Réservé	Positionner tous les commutateurs sur OFF.	
SW6	Monitoring mode	Utiliser l'écran Web pour réaliser ce réglage.	Mode Force VIDEO OUT
SW7 SW8	Réservé	Positionner tous les commutateurs sur OFF.	

Utiliser SW6 en Monitoring mode pour passer du mode Normal à Force VIDEO OUT.

[ON] : Mode Force VIDEO OUT
Active la sortie VIDEO OUT sur la caméra, quel que soit le réglage de Monitoring mode dans le menu Web. (La fonction de transfert de vidéo IP est désactivée.)

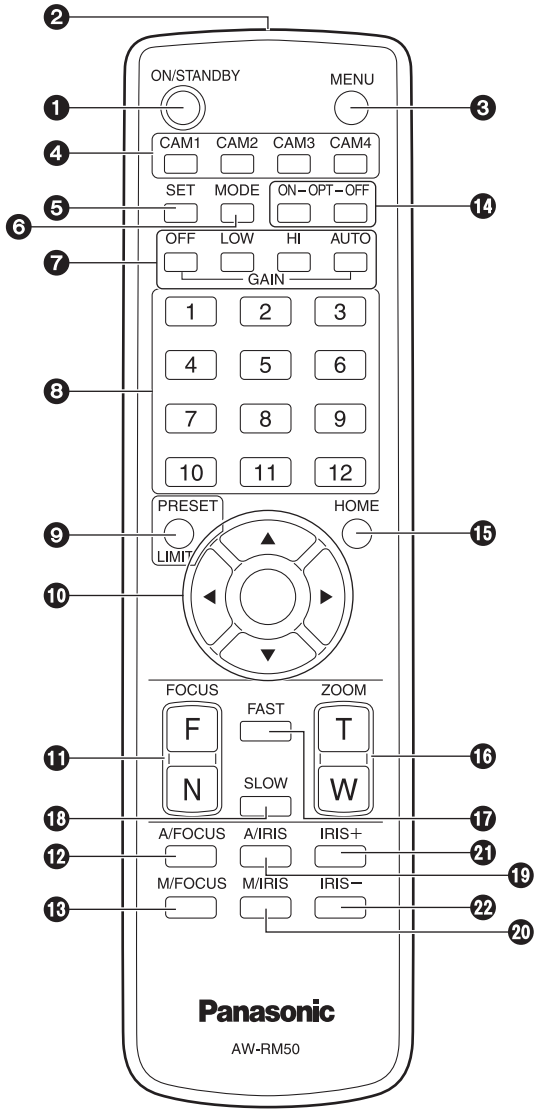
[OFF] : Mode normal (réglage standard)
Active le réglage de Monitoring mode dans le menu Web.
Pour plus de détails, se reporter à « Monitoring mode » (page 66 dans <Utilisation et réglages>).

Si la position de SW6 a été modifiée entre ON et OFF, le réglage sera activé la prochaine que l'appareil sera mis sous tension.

Remarque

- Tous les commutateurs, à l'exception de SW6, sont utilisés pour les réglages et les services d'usine. La caméra doit être utilisée avec ces commutateurs positionnés sur OFF. Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

■Télécommande sans fil (Accessoire optionnel)



❶Touche ON/STANDBY

Chaque fois que cette touche est tenue enfoncée pendant 2 secondes, le fonctionnement commute entre la mise sous tension de l'appareil et la mise en état de veille.

Remarques

- Quand le fonctionnement est commuté vers le mode de veille: La position actuelle de panoramique horizontal/vertical est sauvegardée dans la mémoire, (en tant que préréglage de mise sous tension), et le panoramique horizontal/vertical change de manière que la caméra pointe vers l'arrière.
- Quand le fonctionnement est commuté vers le mode de mise sous tension: Le panoramique horizontal/vertical revient à la position qui a été sauvegardée dans la mémoire (en tant que préréglage de mise sous tension) au moment où le fonctionnement a été commuté vers le mode de veille.

❷Fenêtre de transmission du signal

❸Touche MENU

Chaque fois que cette touche est enfoncée pendant 2 secondes, les menus de la caméra sont alternativement affichés et effacés.
Si elle est enfoncée rapidement (pendant moins de 2 secondes) pendant qu'un menu est affiché, la modification des paramètres est annulée.
Par ailleurs, les limites de la plage de panoramique horizontal et vertical (limiteurs) sont posées et annulées par la touche MENU, la touche PRESET/LIMIT et les touches de panoramique horizontal/vertical ([▲], [▼], [◄] et [►]).
Pour en savoir plus, se reporter à "Pose/annulation des limiteurs" (pages 107 à 108 dans <Utilisation et réglages>).

❹Touches CAM1 à CAM4

Elles servent à sélectionner les appareils à exploiter.
Quand une touche est sélectionnée, l'appareil correspondant à la touche sélectionnée peut être exploité.

❺Touche SET

Si cette touche est enfoncée quand un des paramètres "Manual1 à 3" a été sélectionné pour "Scene" sur le menu de la caméra et que la mémoire AWB A ou AWB B a été sélectionnée pour le réglage de la balance des blancs, la balance des blancs est automatiquement ajustée et enregistrée dans la mémoire sélectionnée.

❻Touche MODE

Elle sert à sélectionner les signaux vidéo sortant de l'appareil.
Chaque pression commute entre les signaux de barre de couleur et les signaux vidéo de la caméra.

Remarque

- Le paramètre pour l'option Down CONV. Mode quand des barres de couleur sont affichées est fixé à "Squeeze".
  Si "SideCut" ou "LetterBox" a été sélectionné, la sortie HDMI n'apparaît pas pendant quelques secondes quand l'affichage de barres de couleur est réglé sur ON ou OFF.

❼Touches GAIN [OFF] [LOW] [HI] [AUTO]

Elles servent à régler le gain.
L'augmentation de gain peut être réglée en trois étapes à l'aide des touches [OFF], [LOW] et [HI].
[LOW] est réglé sur 9 dB, et [HI] sur 18 dB.
Quand la touche [AUTO] est actionnée, la fonction AGC (réglage de gain automatique) est activée, et le gain est réglé automatiquement en fonction de la quantité de lumière.
Le gain maximum pour la fonction AGC peut être déterminé sur le menu de la caméra.

❽Touches d'appel de mémoire de préréglage [1] à [12]

Elles servent à rappeler les informations relatives à la direction de l'appareil et autres réglages qui ont été enregistrés dans les mémoires de préréglage N° 1 à 12 de l'appareil et à rétablir ces réglages.
Les réglages mémorisés dans les mémoires de préréglage N° 13 et au-dessus ne peuvent pas être rappelés depuis la télécommande sans fil.

❾ Touche PRESET/LIMIT

Elle sert à enregistrer les réglages dans les mémoires de préréglage ou à poser et annuler les limiteurs.
Quand une touche d'appel de mémoire de préréglage est tenue enfoncée pendant que la touche PRESET/LIMIT est tenue enfoncée, les informations relatives à la direction actuelle de l'appareil et d'autres réglages sont enregistrés sur la touche d'appel.
Les touches d'appel de mémoire de préréglage [1] à [12] correspondent aux mémoires de préréglage N° 1 à 12 de l'appareil.
Par ailleurs, les limites de la plage de panoramique horizontal et vertical (limiteurs) sont posées et annulées par la touche PRESET/LIMIT, la touche MENU et les touches de panoramique horizontal/vertical ([▲], [▼], [◄] et [►]).
Pour en savoir plus, se reporter à "Pose/annulation des limiteurs" (pages 107 à 108 dans <Utilisation et réglages>).

❿ Touches de panoramique horizontal/vertical et touches d'exploitation du menu [▲] [▼] [◄] [►] [○]

(1) Elles servent à changer la direction de l'appareil.
L'appareil s'incline vers le haut ou le bas par les touches [▲] et [▼], et tourne à gauche ou à droite par les touches [◄] et [►].
La touche [○] n'a aucun effet pendant le panoramique vertical ou horizontal.
Quand les touches [▲] ou [▼] et [◄] ou [►] sont enfoncées en même temps, l'appareil bouge en diagonale.

(2) Les touches servent à naviguer sur le menu quand un menu de la caméra est affiché.
Utiliser les touches [▲], [▼], [◄] et [►] pour sélectionner les options du menu.
Quand une option sélectionnée a un menu secondaire, ce dernier peut être affiché par une pression sur la touche [○].
Quand le curseur est aligné devant une option donnée et que la touche [○] est actionnée sur le menu de réglage au niveau hiérarchique inférieur, le paramètre de l'option sélectionnée se met à clignoter.
Quand la touche [○] est actionnée après qu'un paramètre a été modifié par les touches [▲], [▼], [◄] et [►], le paramètre cesse de clignoter et le nouveau paramètre est entré.
Dans le cas d'un menu ordinaire, le nouveau paramètre prend effet immédiatement après qu'il a été modifié, si la modification est réalisée quand le paramètre clignote. Par contre, pour certains menus (Scene, Format et Initialize), le paramètre ne prend effet que quand la touche [○] a été actionnée, le clignotement a cessé et le nouveau paramètre a été entré.
Si la touche MENU est enfoncée rapidement (moins de 2 secondes) pendant que le paramètre clignote, la modification est annulée et le paramètre revient à sa valeur précédant la modification.

⓫ Touches FOCUS [F] [N]

Elles servent à faire la mise au point manuellement quand la mise au point de l'objectif est en réglage manuel.
La mise au point est ajustée loin à l'aide de la touche [F] (far) et près à l'aide de la touche [N] (near).

⓬ Touche A/FOCUS

Elle sert à établir la mise au point automatique de l'objectif.

⓭ Touche M/FOCUS

Elle sert à établir la mise au point manuelle de l'objectif.
Les touches FOCUS ([F] et [N]) sont utilisées pour effectuer le réglage.

⓮ Touches OPT [ON] [OFF]

Ces touches servent à sélectionner le mode normal ou nuit.
[ON]: Mode nuit
[OFF]: Mode normal (réglage standard)

⓯ Touche HOME

Quand cette touche est tenue enfoncée pendant 2 secondes, la direction de l'appareil (panoramique horizontal ou vertical) revient à la position de référence.

⓰ Touches ZOOM [T] [W]

Elles servent à régler le zoom.
Le zoom est réglé dans le sens grand angle par la touche [W] et dans le sens téléobjectif par la touche [T].

⓱ Touche FAST

Elle sert à augmenter la vitesse d'exécution des opérations de panoramique horizontal, vertical, zoom et mise au point.
Quand la touche est actionnée, la vitesse d'exécution peut être augmentée à la vitesse accélérée normale. Quand la touche est tenue enfoncée, la vitesse d'exécution peut être encore augmentée à la vitesse accélérée ultra-rapide. Appuyer sur la touche pour revenir à la vitesse accélérée normale.

Remarque

- Quand les paramètres d'une mémoire préréglée ont été rappelés, la vitesse de fonctionnement du panoramique horizontal et du panoramique vertical peut être modifiée à l'option Preset Speed du menu de caméra.

⓲ Touche SLOW

Elle sert à ralentir la vitesse d'exécution des opérations de panoramique horizontal, vertical, zoom et mise au point.
Quand la touche est actionnée, la vitesse d'exécution peut être réduite à la vitesse ralentie normale. Quand la touche est tenue enfoncée, la vitesse d'exécution peut être encore réduite à la vitesse ralentie ultra-lente. Appuyer sur la touche pour revenir à la vitesse ralentie normale.

⓳ Touche A/IRIS

Elle sert à établir le réglage automatique du diaphragme en fonction de la quantité de lumière.

⓴ Touche M/IRIS

Elle sert à établir le réglage manuel du diaphragme.
Les touches IRIS + et IRIS – servent à effectuer le réglage proprement dit.

㉑ Touche IRIS +

Elle sert à régler le diaphragme dans le sens ouvert.

㉒ Touche IRIS –

Elle sert à régler le diaphragme dans le sens fermé.

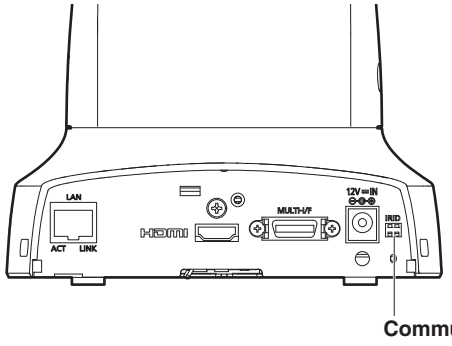
Réglage des identifications de commande à distance

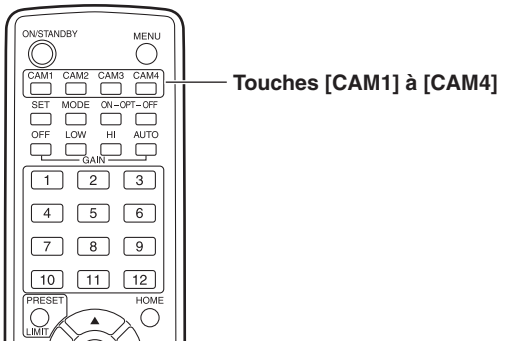
La télécommande sans fil (accessoire optionnel) est capable de piloter jusqu'à quatre appareils.
Les identifications servent à déterminer à quelle caméra correspond chaque touche [CAM1], [CAM2], [CAM3] et [CAM4] de la télécommande.

- Quand plusieurs appareils sont pilotés à distance à partir de télécommandes sans fil, attribuer une identification de commande à distance différente pour chaque commande.
- Si un seul appareil est utilisé, régler l'identification de commande à distance sur "CAM1", sauf si le réglage doit être changé.

Méthode de réglage

Utiliser les commutateurs IR ID situés sur le panneau arrière de l'appareil, et sélectionner "CAM1", "CAM2", "CAM3" ou "CAM4" comme ID de la télécommande. (Voir page 36)
Les réglages des commutateurs IR ID "CAM1" à "CAM4" correspondent aux touches [CAM1] à [CAM4] de la télécommande sans fil.
(Le réglage usine est "CAM1".)





Paramétrage du réseau

■Installation du logiciel

Lire impérativement le fichier “Readme.txt”, qui se trouve sur le CD-ROM fourni avec l’appareil, avant d’essayer d’installer le logiciel.

Windows

- **Cette installation est nécessaire uniquement si vous utilisez un ordinateur personnel fonctionnant sous Windows.**

Logiciel fourni sur le CD-ROM

- **Logiciel Easy IP Setup (EasyIpSetup.exe)**
  Ce logiciel établit les paramètres du réseau. Pour en savoir plus, se reporter à aux sections suivantes.

- **Logiciel plug-in de visualisation (Network Camera View 4)**
  Pour pouvoir afficher les images de l’appareil, le logiciel plug-in de visualisation “Network Camera View 4” doit être installé.
  Double-cliquer sur “nwcv4setup.exe” sur le CD-ROM fourni, et suivre les instructions sur écran pour installer le logiciel.

■Utiliser le logiciel Easy IP Setup pour définir les paramètres de l’appareil

Les paramètres en rapport avec le réseau de l’appareil peuvent être définis à l’aide du logiciel Easy IP Setup fourni. Pour établir les paramètres pour plusieurs appareils, les paramètres doivent être sélectionnés pour chaque caméra séparément.
Si les paramètres ne peuvent pas être définis à l’aide du logiciel Easy IP Setup, sélectionner les paramètres séparément pour l’appareil et l’ordinateur personnel sur la page réseau du menu de réglage.
Pour en savoir plus, se reporter au “Mode d’emploi — <Utilisation et réglages>” (fichier PDF).

Remarques

- Si, une fois le paramétrage du réseau établi, un autre dispositif du même réseau présente la même adresse IP, le réseau ne fonctionnera pas correctement. Paramétrer l’adresse IP de manière qu’elle soit différente des adresses IP existantes.
- Ne pas établir le paramétrage du réseau sur plusieurs logiciels Easy IP Setup en même temps pour la même caméra.
  De la même manière, ne pas effectuer l’opération “Auto IP setting” de la télécommande de caméra AW-RP50 en même temps.
  En résultat, les paramètres d’adresse IP risquent de ne pas être reconnus.

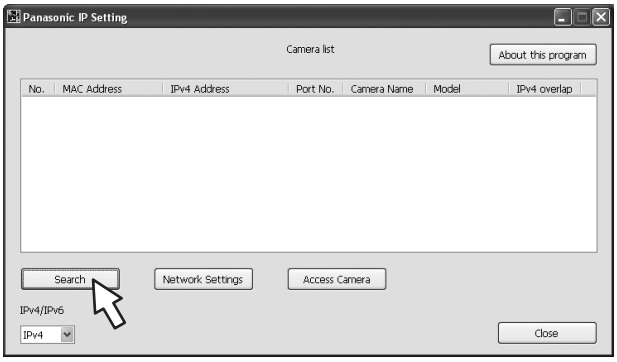
✎ Notes ✎

- Si le logiciel Easy IP Setup est exécuté sous Microsoft® Windows® 7 Professional SP1, il se peut que le mot de passe du compte administrateur soit exigé. Si c’est le cas, désactiver [User Account Control] sur le panneau de commande.
- Si le logiciel Easy IP Setup est exécuté quand Microsoft® Windows® XP Home Edition SP3 est utilisé, un écran d’avertissement important concernant la sécurité peut apparaître.
  Si c’est le cas, cliquer sur le bouton [Unblock(U)].
- Le logiciel Easy IP Setup est conçu de telle manière que l’adresse MAC et l’adresse IP de la caméra cible ne sont plus affichées au bout de 20 minutes après la mise sous tension.
  Cette mesure est prévue pour améliorer la sécurité.
  ➔ Quand “20min” est le temps sélectionné pour “Easy IP Setup accommodate period”. (page 89 dans <Utilisation et réglages>)
  Cependant, dans le cas d’une caméra à l’état initial, l’adresse MAC et l’adresse IP restent affichées même quand les 20 minutes sont écoulées.
- Le logiciel Easy IP Setup ne peut pas être utilisé depuis un sous-réseau différent via un routeur.
- L’appareil ne peut pas être affiché ou ses paramètres établis si une version plus ancienne du logiciel Easy IP Setup est utilisée (Ver.2.xx).

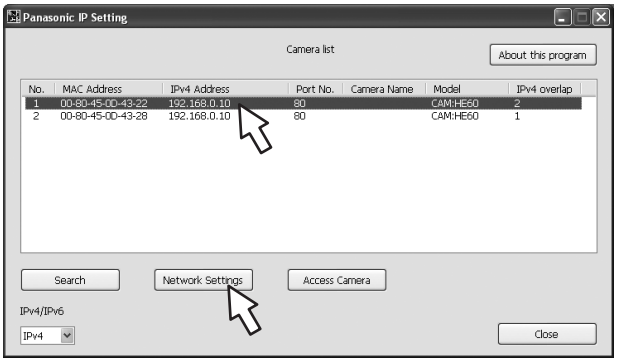
Paramétrage du réseau (suite)

1 Démarrer le logiciel Easy IP Setup.

2 Cliquer sur le bouton [Search].



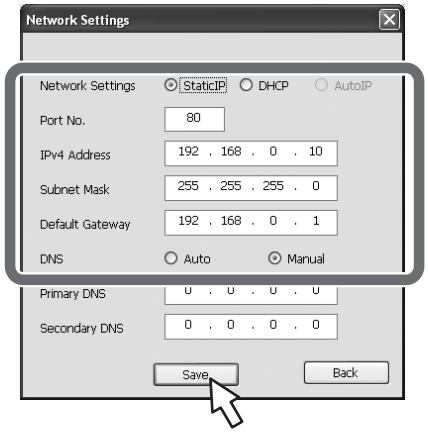
3 Cliquer sur l'adresse MAC/l'adresse IPv4 de la caméra à paramétrer, puis cliquer sur le bouton [Network Settings].



Remarques

- Si un serveur DHCP est utilisé, l'adresse IP attribuée à l'appareil peut être vérifiée par un clic sur le bouton [Search] du logiciel Easy IP Setup.
- Si la même adresse IP est utilisée pour toutes les caméras supplémentaires éventuelles, les numéros des caméras supplémentaires seront affichés dans la colonne "IPv4 overlap" des caméras concernées.
- Quand la touche [Access Camera] est cliquée, l'écran Live de la caméra sélectionnée s'affiche.
- Cet appareil ne prend pas en charge la fonction de commutation IPv4/IPv6. (Il ne prend en charge que IPv4.)

4 Saisir les paramètres du réseau, et cliquer sur le bouton [Save].



Remarques

- Si un serveur DHCP est utilisé, "DNS" du logiciel Easy IP Setup peut être réglé sur "Auto".
- Cet appareil ne prend pas en charge le mode de connexion "AutoIP".

Notes

- Une fois que le bouton [Save] est cliqué, il faut compter environ 2 minutes, le temps que la configuration de l'appareil soit terminée. Si l'adaptateur secteur ou le câble LAN est débranché avant que la configuration ne soit terminée, cette opération est annulée. Dans ce cas, répéter la procédure pour établir les paramètres.
- Si un pare-feu (y compris un logiciel) a été introduit, permettre l'accès à tous les ports UDP.

Diagnostic de panne

● Fonctionnement

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Pas d'alimentation	• **L'adaptateur secteur est-il fermement raccordé à la prise secteur?**	—
	• **La fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur est-elle branchée correctement?**	—
	• **Si l'appareil est raccordé au panneau de commande, est-il raccordé correctement?** ➔ Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.	Pages 19 à 21
	• **Si l'appareil est piloté depuis la télécommande sans fil fournie** ➔ Se reporter également à "Impossible à piloter à partir de la télécommande sans fil".	—
Ne fonctionne pas (télécommande sans fil ou panneau de commande)	• **L'appareil est-il sous tension?** ➔ Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil est éteint ou s'il est allumé en orange, cela signifie que l'appareil n'est pas alimenté.	<Utilisation et réglages> Page 8
	• **La fonction de mode sans échec a peut-être été activée.**	<Utilisation et réglages> Page 109
	• **Les limiteurs sont-ils posés?**	<Utilisation et réglages> Pages 107 à 108
	• **L'appareil à piloter est-il bien sélectionné?**	<Utilisation et réglages> Page 10
Impossible à piloter à partir de la télécommande sans fil	• **Les piles de la télécommande sont-elles épuisées ou ont-elles été installées avec les polarités inversées?** ➔ Si le voyant d'affichage d'état ne clignote pas même quand la télécommande sans fil fournie est utilisée près du capteur optique du signal de télécommande sans fil, cela signifie que les piles sont épuisées. Remplacer les piles.	—
	• **Les commutateurs IR ID ont-ils été réglés correctement?**	Pages 36, 39
	• **Y a-t-il un éclairage fluorescent ou un moniteur au plasma près de l'appareil, et dans ce cas, le capteur optique du signal de télécommande sans fil est-il exposé à sa lumière?**	Page 34
Impossible à piloter à partir du panneau de commande	• **L'appareil est-il raccordé correctement au panneau de commande?** ➔ Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.	Pages 19 à 21
	• **Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse piloter l'appareil.** ➔ S'adresser au revendeur.	—
L'appareil tourne dans la direction opposée à celle actionnée	• **L'installation autonome (Desktop) a-t-elle été sélectionnée correctement?**	<Utilisation et réglages> Pages 49, 81
	• **Le réglage d'inversion peut avoir été établi au niveau du panneau de commande si l'appareil est raccordé au panneau de commande.** ➔ Se reporter au mode d'emploi du panneau de commande.	—

Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Impossible de terminer le réglage de la vitesse la plus lente à laquelle la caméra doit commencer un panoramique horizontal et vertical pour l'AW-RP655 ou AW-RP555	**Ne pas tenter d'ajuster la vitesse la plus lente à laquelle la caméra doit commencer un panoramique horizontal et vertical car ce réglage n'a pas besoin d'être réalisé quand l'AW-RP655 ou l'AW-RP555 est raccordé à l'AW-HE60.** **Si ce réglage est tenté, il arrivera ce qui suit:** • **Si l'AW-RP655 est utilisé:** **L'écran LCD continuera de montrer que ce réglage est en cours pour le côté droit de la vitesse la plus lente pour le démarrage du panoramique horizontal et vertical, et il ne sera pas possible de passer au réglage suivant (haut → gauche → bas).** ➔ Appuyer sur la touche [MENU] pour annuler le réglage de la vitesse la plus lente à laquelle la caméra doit commencer un panoramique horizontal et vertical. • **Si l'AW-RP555 est utilisé:** **Les voyants des touches [MEMORY] et [MODE] ne cessent pas de clignoter.** ➔ Actionner la manette, et annuler le réglage de la vitesse la plus lente à laquelle la caméra doit commencer un panoramique horizontal et vertical.	—
Pas d'accès possible depuis le navigateur Web	• **Un câble LAN de catégorie 5 ou plus est-il bien raccordé au connecteur LAN pour le contrôle IP?**	Pages 19 à 21
	• **La diode [LINK] du connecteur LAN pour le contrôle IP est-elle bien allumée?** ➔ Si elle n'est pas allumée, cela signifie qu'il y a un problème de connexion au LAN ou que le réseau de destination ne fonctionne pas correctement. Vérifier la présence éventuelle de contacts défectueux sur le câble LAN, et vérifier le câblage.	Pages 19 à 21
	• **L'appareil est-il sous tension?** ➔ Si le voyant d'affichage d'état de l'appareil est éteint ou s'il est allumé en orange, cela signifie que l'appareil n'est pas alimenté.	<Utilisation et réglages> Page 8
	• **Une adresse IP a-t-elle bien été configurée dans l'appareil?**	<Utilisation et réglages> Page 85
	• **L'adresse IP accédée est-elle mauvaise?** ➔ Vérifier les connexions en suivant les étapes ci-dessous. **[Sous un environnement Windows]** Utilisation de l'invite de commande Windows > ping [adresse IP qui a été réglée dans la caméra] Une réponse de l'appareil signifie qu'il n'y a pas de défaut de fonctionnement. S'il n'y a aucune réponse, essayer ce qui suit: • Redémarrer l'appareil, et au bout de 20 minutes changer l'adresse IP à l'aide du logiciel Easy IP Setup. **[Sous un environnement Mac OS X]** Utilisation du Terminal de Mac OS X > ping -c 10 [adresse IP qui a été réglée dans la caméra] Une réponse de l'appareil signifie qu'il n'y a pas de défaut de fonctionnement. S'il n'y a aucune réponse, essayer ce qui suit: • Redémarrer l'appareil, et au bout de 20 minutes changer l'adresse IP à l'aide du logiciel Easy IP Setup.	— —
	• **Le numéro de port HTTP est-il réglé sur 554?** ➔ Utiliser n'importe quel numéro de port, à l'exception des numéros ci-dessous qui sont utilisés par l'appareil pour le numéro de port HTTP. 20, 21, 23, 25, 42, 53, 67, 68, 69, 110, 123, 161, 162, 554, 995, 10669, 10670, 59000 à 59999, 60000 à 61000	<Utilisation et réglages> Page 89

Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Pas d'accès possible depuis le navigateur Web	• **Le même réglage d'adresse IP est-il utilisé par un autre appareil?** ➔ Vérifier les adresses IP de l'appareil, des dispositifs d'accès (ordinateur personnel, terminal mobile, unité de commande, etc.) et des autres caméras éventuelles.	<Utilisation et réglages> Page 88
	• **Est-ce que le réglage subnet mask (masque de sous-réseau) correspond au sous-réseau de la destination de connexion?** ➔ Vérifier les réglages subnet mask de l'appareil et des dispositifs d'accès, puis consulter l'administrateur réseau.	<Utilisation et réglages> Page 89
	• **Le réglage "Use a proxy server" a-t-il été sélectionné par le navigateur web? (Quand l'appareil et l'ordinateur personnel sont raccordés au même sous-réseau)** ➔ Si un serveur Proxy a été paramétré au "proxy setting" du navigateur Web, il est recommandé de sélectionner "Don't use proxy" au réglage de l'adresse IP de l'appareil.	—
	• **Une passerelle par défaut erronée a-t-elle été réglée pour l'appareil? (Quand l'appareil et l'ordinateur personnel sont raccordés à différents sous-réseaux)** ➔ Vérifier la passerelle par défaut qui a été réglée pour l'appareil, puis consulter l'administrateur réseau.	<Utilisation et réglages> Page 89
Les réglages sur l'écran de réglage Web ne sont pas mis à jour ou affichés correctement	**[Sous un environnement Windows]** • **Appuyer sur la touche [F5] du clavier de l'ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages.** **[Sous un environnement Mac OS X]** • **Appuyer sur les touches [Command] + [R] du clavier de l'ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages.**	—
	• **Procéder comme suit pour supprimer les fichiers Internet temporaires (cache).** **[Sous un environnement Windows]** ① Dans Internet Explorer, sélectionner [Tools] → [Internet Options]. ② Cliquer sur l'onglet [General], puis cliquer sur le bouton [Delete…] dans "Browsing history". ③ Dans la boîte de dialogue [Delete Browsing History], cocher la case [Temporary Internet files], et cliquer sur le bouton [Delete]. ④ Cliquer sur le bouton [OK]. **[Sous un environnement Mac OS X]** ① Dans Safari, sélectionner [Safari] → [Empty Cache…]. ② Cliquer sur le bouton [Empty] du message contextuel "Are you sure you want to empty the cache?".	—

Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Les réglages sur l'écran de réglage Web ne sont pas mis à jour ou affichés correctement	Windows • **Si "Every time I visit the webpage" n'est pas sélectionné pour "Check for newer versions of stored pages" dans les réglages Temporary Internet Files, l'écran de réglage Web risque de ne pas s'afficher correctement.** ➔ Procéder comme suit. ① Dans Internet Explorer, sélectionner [Tools] → [Internet Options]. ② Cliquer sur l'onglet [General], puis cliquer sur le bouton [Settings] dans "Browsing history". ③ Dans la boîte de dialogue [Temporary Internet Files and History Settings], sous "Check for newer versions of stored pages", sélectionner le bouton radio [Every time I visit the webpage]. ④ Cliquer sur le bouton [OK].	——
	• **Les ports de l'appareil peuvent être filtrés par le pare-feu ou une fonction du logiciel anti-virus.** ➔ Remplacer le numéro de port HTTP de l'appareil par un numéro de port qui ne sera pas filtré.	——
Les fichiers des paramètres ne peuvent pas être téléchargés	Windows • **La fonction de téléchargement de fichier a-t-elle été désactivée?** ➔ Procéder comme suit. ① Dans Internet Explorer, sélectionner [Tools] → [Internet Options]. ② Cliquer sur l'onglet [Security], puis cliquer sur le bouton [Custom level…] dans "Security level for this zone". ③ Dans la boîte de dialogue [Security Settings], sous "File download", sélectionner le bouton radio [Enable]. ④ <Pour Internet Explorer 8 uniquement> Sélectionner le bouton radio [Enable] de "Automatic prompting for file downloads". ⑤ Cliquer sur le bouton [OK]. ⑥ Cliquer sur le bouton [OK].	——

Diagnostic de panne (suite)

● Vidéo

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Aucune image n'est affichée ou les images sont perturbées	• **L'appareil est-il connecté correctement aux autres dispositifs raccordés?**	Pages 18 à 21
	• **Si le système est configuré de manière que l'image soit également commutée quand la caméra à piloter est sélectionnée, est-ce que l'appareil correcte a été sélectionnée?**	<Utilisation et réglages> Page 10
	• **Le réglage du signal vidéo a-t-il été sélectionné correctement?**	<Utilisation et réglages> Pages 47, 80
Aucune vidéo ne sort de VIDEO OUT	• **Lorsque Monitoring mode, dans le réglage de vidéo IP du réglage de l'écran Web, est positionné sur IP, aucune vidéo ne sort de VIDEO OUT.**	<Utilisation et réglages> Page 66
L'image est basculée verticalement	• **L'installation autonome (Desktop) a-t-elle été sélectionnée correctement?**	<Utilisation et réglages> Pages 49, 81
Des bandes de couleur multiples (barres de couleur) sont affichées	• **Commuter sur l'image de la caméra.**	<Utilisation et réglages> Page 14
L'écran de menu est affiché	• **Sortir du menu de la caméra.**	<Utilisation et réglages> Pages 32 à 39
Les écrans de menu sont difficiles à voir	• **Suivant le moniteur HDMI utilisé, vous pouvez subir un ou plusieurs symptômes décrits ci-dessous. Ces symptômes sont particulièrement visibles si un des formats SD est utilisé: Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement.** • La résolution des caractères des menus de la caméra affichés change en même temps que l'image de fond. • Suivant le paramètre d'accentuation des contours défini pour le moniteur, des lignes blanches apparaissent devant les ombres noires des menus de la caméra. • Suivant le paramètre d'accentuation des contours défini pour le moniteur, les couleurs du fond risquent d'être superposées sur les zones blanches des menus de la caméra.	—
Pas de mise au point automatique	• **La mise au point est-elle réglée sur manuel?** ➔ La mise au point automatique est lancée dès qu'elle est réglée sur automatique.	<Utilisation et réglages> Page 14
	• **Dans certaines situations, la mise au point peut se faire difficilement quand elle est réglée sur automatique.** ➔ Dans de tels cas, sélectionner le réglage manuel et faire la mise au point manuellement.	<Utilisation et réglages> Page 16

Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Le sujet n'est pas net pendant le zooming quand la mise au point est en mode manuel	• **La mise au point a-t-elle été effectuée en position Tele maximum?** ➔ Effectuer d'abord la mise au point en position Tele où la précision du réglage est la plus élevée, puis procéder au zooming.	—
	• **Dans certaines conditions de tournage, il peut être difficile de faire la mise au point sur le sujet.** ➔ Dans un tel cas, utiliser la mise au point automatique.	<Utilisation et réglages> Page 14
Pas de mise au point en mode nuit	• **La prise de vues est-elle effectuée en lumière visible?** ➔ La position de mise au point diffère entre les conditions de lumière visible et les conditions infrarouges du fait de la différence d'indice de réfraction. Avec cet appareil, on suppose que la lumière infrarouge a une longueur d'onde située aux alentours de 900 mm (35-7/16 pouces) quand le mode nuit est utilisé. Effectuer manuellement la mise au point si nécessaire.	<Utilisation et réglages> Page 16
Aucune image n'est sortie au format 1080/59.94p	• **Le modèle AW-HE60S est-il utilisé?** ➔ Les signaux vidéo 1080/59.94p ne peuvent pas être utilisés avec le modèle AW-HE60S. Utiliser le modèle AW-HE60H à la place.	—
	• **Est-ce que "59.94p" est sélectionné au réglage Format?** ➔ Sélectionner le réglage Format une fois que la mise à niveau est terminée.	<Utilisation et réglages> Pages 47, 80
Les images paraissent saccadées quand le format 1080/29.97PsF est sélectionné	• **Il ne s'agit pas d'une défaillance.** ➔ Ce qui se passe avec le système PsF (progressive segmented frame), c'est que les mêmes images que le système progressif sont enregistrées dans les trames 1 et 2 avant d'être sorties, et les images ainsi obtenues paraissent un peu saccadées.	—
Des reflets en forme d'anneau apparaissent aux quatre coins de l'image	• **Ils sont dus à des reflets de lumière entre l'objectif et le cache situé devant l'objectif. Trouver une manière d'optimiser la position de la lumière par rapport à celle de l'appareil, et installer et utiliser l'appareil dans un endroit où des reflets ne pourront pas se produire.**	—
Les couleurs ne sont pas correctes	• **Activer la fonction ATW (suivi automatique de la balance des blancs).**	<Utilisation et réglages> Page 25
	• **Dans certaines situations, les couleurs peuvent être incorrectes quand la fonction ATW est utilisée.** ➔ Dans de tels cas, effectuer le réglage de balance des blancs.	<Utilisation et réglages> Pages 23 à 26
Les images sont trop claires ou trop sombres	• **Sélectionner le réglage automatique pour le diaphragme, ou bien sélectionner le réglage manuel et régler le diaphragme manuellement.**	<Utilisation et réglages> Page 17
	• **Des images sombres peuvent être dues à des câbles de signaux vidéo analogiques trop longs entraînant une atténuation des signaux.**	—
Les images sont en noir et blanc	• **Le mode nuit est-il activé?** ➔ En mode nuit, les images sont sorties en noir et blanc.	<Utilisation et réglages> Pages 41, 44, 74

Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Le réglage automatique de balance des blancs (AWB) ne fonctionne pas.	• **Le mode nuit est-il activé?** → Le réglage automatique de balance des blancs (AWB) ne peut pas être utilisé en mode nuit.	<Utilisation et réglages> Pages 23 à 25, Pages 41, 44, 74
L'écran est excessivement lumineux en mode nuit **Le diaphragme ne peut pas être commandé en mode nuit**	• **En mode nuit, le diaphragme est réglé sur ouvert à titre de mesure pour empêcher l'espionnage vidéo. Pour régler la luminosité, changer la source de lumière.**	<Utilisation et réglages> Pages 41, 44, 74
Le sujet présente de la distorsion	• **Étant donné que la caméra utilise un capteur MOS, le temps de prise de vues peut varier légèrement entre le coin supérieur gauche et le coin inférieur droit de l'écran. Cela signifie qu'un sujet passant rapidement devant la caméra peut présenter une légère distorsion. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un problème.**	—
Quand le flash se déclenche pendant la prise de vues, seul le haut ou le bas de l'écran devient plus clair	• **Dans le cas d'un capteur d'image MOS, le timing de prise de vues diffère légèrement entre le coin supérieur gauche et le coin inférieur droit de l'écran. Ainsi, quand le flash se déclenche, le bas de l'écran devient plus clair dans une trame et le haut devient plus clair dans la trame suivante. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un problème.**	—
La luminosité change cycliquement ou les couleurs changent, et des bandes horizontales défilent sur l'écran	• **Ce phénomène de papillotement (flicker) peut se produire sous la lumière produite par un éclairage fluorescent, des ampoules au mercure ou d'autres types de tubes à décharge. Dans de tels cas, il est recommandé de régler la vitesse de l'obturateur électronique sur 1/100 dans les régions où la fréquence des lignes électriques est 50 Hz, et sur OFF dans les régions où cette fréquence est 60 Hz.**	—
Quand des lignes fines ou des motifs cycliques sont filmés, des papillotements ou des couleurs parasites apparaissent par-dessus	• **Ce phénomène se produit du fait que les pixels sont disposés systématiquement sur chaque capteur d'image. Il apparaît quand la fréquence spatiale d'un sujet et le pas des pixels sont rapprochés. Pour y remédier, changer l'angle de la caméra, par exemple.**	—

Diagnostic de panne (suite)

● Vidéos IP

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Les images ne sont pas affichées	Windows • **Le logiciel plug-in de visualisation est-il installé?** ➔ Installer le logiciel plug-in de visualisation.	Page 40
	Windows • **La version de DirectX est-elle 9.0c ou au-dessus?** ➔ Vérifier la version de DirectX en procédant comme suit: ① A partir du menu Start de l'ordinateur personnel, sélectionner [Run…]. ② Saisir "dxdiag", puis cliquer sur le bouton [OK]. Si la version utilisée est inférieure à 9.0c, veuillez vous procurer la dernière version de DirectX à partir de la page d'accueil de Microsoft.	—
	Windows • **Si "Every time I visit the webpage" n'est pas sélectionné pour "Check for newer versions of stored pages" dans les réglages Temporary Internet Files, les vidéos IP risquent de ne pas s'afficher correctement sur l'écran Live.** ➔ Procéder comme suit. ① Dans Internet Explorer, sélectionner [Tools] → [Internet Options]. ② Cliquer sur l'onglet [General], puis cliquer sur le bouton [Settings] dans "Browsing history". ③ Dans la boîte de dialogue [Temporary Internet Files and History Settings], sous "Check for newer versions of stored pages", sélectionner le bouton radio [Every time I visit the webpage]. ④ Cliquer sur le bouton [OK].	—
Aucune vidéo n'est affichée	• **Vérifier que le commutateur de service SW6 (page 36) sur le panneau inférieur de la caméra est positionné sur ON.** ➔ Lorsque SW6 est positionné sur ON, le monitoring mode est réglé sur le mode Force VIDEO OUT. Positionner SW6 sur OFF.	Page 36
	• **Vérifier si Monitoring mode dans le menu Web est réglé sur VIDEO OUT.** ➔ Régler sur IP.	<Utilisation et réglages> Page 66
Les images sont floues	• **La mise au point est-elle réglée correctement?** ➔ Vérifier le réglage de la mise au point.	—

Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Les images ne sont pas rafraîchies	• **Avec certains navigateurs Web, ou suivant la version utilisée, il arrive que les images ne soient pas rafraîchies ou que d'autres types de problèmes apparaissent.**	—
	• **L'affichage des images peut être interrompu si le réseau est surchargé, ou si l'appareil est accédé excessivement.** • **Si les paramètres de vidéo IP de l'appareil ont été changés, l'affichage des images peut être interrompu temporairement.** ➔ Vérifier l'état d'accès à l'appareil y compris les affichages multi-fenêtres, et arrêter tout accès qui peut être interrompu temporairement. Ensuite prendre une des mesures suivantes. **[Sous un environnement Windows]** Appuyer sur la touche [F5] du clavier de l'ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages. **[Sous un environnement Mac OS X]** Appuyer sur les touches [Command] + [R] du clavier de l'ordinateur personnel pour demander l'obtention des réglages. **[Quand un terminal mobile est utilisé]** Rafraîchir l'écran, par exemple en appuyant sur le bouton [Refresh] du navigateur Web pour demander l'obtention des réglages.	—
Les images ne sont pas rafraîchies de manière satisfaisante, ou elles ne sont pas affichées	• **Procéder comme suit pour supprimer les fichiers Internet temporaires (Cache).** **[Sous un environnement Windows]** ① Dans Internet Explorer, sélectionner [Tools] → [Internet Options]. ② Cliquer sur l'onglet [General], puis cliquer sur le bouton [Delete…] dans "Browsing history". ③ Dans la boîte de dialogue [Delete Browsing History], cocher la case [Temporary Internet files], et cliquer sur le bouton [Delete]. ④ Cliquer sur le bouton [OK]. **[Sous un environnement Mac OS X]** ① Dans Safari, sélectionner [Safari] → [Empty Cache…]. ② Cliquer sur le bouton [Empty] du message contextuel "Are you sure you want to empty the cache?".	—
	• **Réinitialiser la Wi-Fi en prenant les mesures suivantes.** **[Quand un terminal mobile (iOS) est utilisé]** Sélectionner l'icône [Settings] → [General] → [Reset]. Exécuter [Reset Network Settings], puis établir le nouveau réglage de Wi-Fi.	—
	• **Les ports de l'appareil peuvent être filtrés par le pare-feu ou une autre fonction du logiciel anti-virus.** ➔ Remplacer le numéro de port HTTP de l'appareil par un numéro de port qui ne sera pas filtré.	—
Les images H.264 ne sont pas affichées	• **Les images H.264 ne s'affichent pas si le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 4" a été effacé dans un environnement dans lequel le logiciel plug-in de visualisation "Network Camera View 3" est installé.** **Dans ce cas, supprimer d'abord "Network Camera View 3", puis installer "Network Camera View 4".**	—
	• **La caméra et l'ordinateur personnel sont-ils raccordés via l'Internet?** ➔ Sélectionner "On" au réglage "Internet mode".	<Utilisation et réglages> Page 67

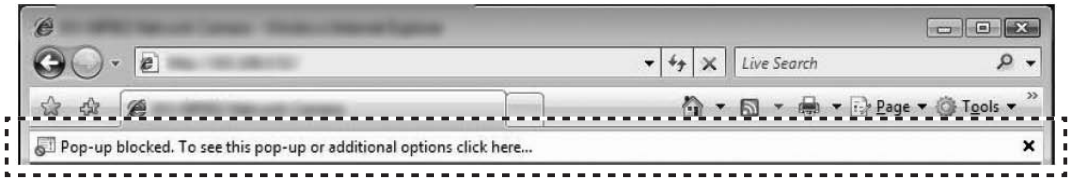
Diagnostic de panne (suite)

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Les images se décomposent	• **Une convergence de lignes de transmission ou quelque autre facteur peut rendre impossible la transmission correcte des informations vidéo, entraînant la décomposition des images.** ➔ Consulter l'administrateur réseau.	—
	• **L'ordre des paquets vidéo peut avoir été modifié au moment où ils étaient transmis le long de la ligne de transmission, entraînant la décomposition des images.** ➔ Ce problème peut parfois être évité si le fournisseur de services Internet utilisé est le même du côté caméra que du côté ordinateur personnel. Consulter l'administrateur réseau.	—
L'écran ne s'assombrit pas quand le terminal mobile est laissé inutilisé pendant un certain temps.	• **La fonction économie d'énergie du terminal mobile est-elle activée?** ➔ Désactiver la fonction économie d'énergie du terminal mobile pour que les images restent affichées.	—
Le voyant de Tally n'est pas allumé	• **Est-ce que "Disable" a été sélectionné pour "Tally Enable"?** ➔ Si "Disable" est sélectionné pour "Tally Enable", le voyant de Tally de la caméra reste éteint. Sélectionner "Enable" à ce réglage.	<Utilisation et réglages> Pages 50, 81
Le contrôle exercé depuis la télécommande devient instable.	• **Plusieurs terminaux Android sont-ils connectés?** ➔ Le nombre maximum de terminaux Android pouvant être connectés en même temps à l'appareil est de 1.	<Utilisation et réglages> Page 101
Si plusieurs navigateurs Web ont été démarrés et que des images H.264 sont affichées, des images de caméra multiples sont affichées consécutivement dans chaque navigateur Web.	Windows • **Ce problème peut survenir pour certaines combinaisons de l'adaptateur d'affichage PC et du driver utilisés.** ➔ Si ce symptôme se produit, tout d'abord actualiser le driver de l'adaptateur d'affichage à la version la plus récente. Si le problème persiste, procéder comme suit pour régler la fonction d'accélérateur de matériel. **Exemple: Windows XP** ① Cliquer avec le bouton droit sur le bureau, et sélectionner "Properties" dans le menu affiché. ② Cliquer sur l'onglet [Settings] de l'écran Display Properties, puis cliquer sur le bouton [Advanced]. ③ Cliquer sur l'onglet [Troubleshoot], et sélectionner "None" comme niveau de performance de "Hardware acceleration". 	—

● Réglages Web

Les problèmes suivants peuvent survenir, en fonction du système d'exploitation installé sur l'ordinateur personnel. Veuillez suivre les instructions données ci-dessous si ces problèmes apparaissent.
Quand les solutions suivantes sont appliquées, d'autres applications et le niveau de sécurité ne sont pas affectés.

[Sous un environnement Windows]
La "barre d'information" mentionnée dans les descriptions suivantes apparaît juste en dessous de la barre d'adresse, mais seulement quand il y a une information à communiquer.



Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
Le message suivant est affiché dans la barre d'information. "Pop-up blocked. To see this pop-up or additional options click here..."	• **Cliquer sur la barre d'information et sélectionner "Always Allow Pop-ups from This Site". La fenêtre de dialogue qui dit "Allow pop-ups from this site?" s'affiche alors. Cliquer sur le bouton [Yes].**	—
Le message suivant s'affiche dans la barre d'information: "The site might require the following ActiveX control: Click here to install 'nwcv4setup.exe' from Panasonic Corporation…"	• **Cliquer sur la barre d'information, et sélectionner "Install ActiveX control (C)…" Un écran d'alerte de sécurité s'affiche. Cliquer sur le bouton "Install (I)".**	—
Une barre d'état ou une barre de défilement inutile apparaît dans la fenêtre contextuelle	① Dans Internet Explorer, sélectionner [Tools] → [Internet Options]. ② Cliquer sur l'onglet [Security], puis cliquer sur le bouton [Custom level…] dans "Security level for this zone". ③ Dans la boîte de dialogue [Security Settings], sélectionner le bouton radio [Enable] de "Allow websites to open windows without address or status bars" . ④ Sélectionner le bouton radio [Enable] de "Allow script-initiated windows without size or position constraints" ⑤ Cliquer sur le bouton [OK]. ⑥ Cliquer sur le bouton [OK].	—
Les images ne correspondent pas au cadre utilisé pour l'affichage	• **Si 120 DPI a été sélectionné au réglage d'image DPI, les images risquent ne pas s'afficher correctement. Cliquer sur l'onglet [Settings] de l'écran Properties, puis cliquer sur le bouton [Advanced] pour changer le réglage DPI.**	—
	• **Si un réglage autre que 100 % a été sélectionné comme niveau de grossissement pour la fonction zoom d'Internet Explorer, les images risquent de ne pas être affichées correctement.** ➔ Dans la zone inférieure droite de l'écran d'Internet Explorer, cliquer sur la flèche ▾ à côté du bouton [Change Zoom Level] 100%, et ramener le niveau de grossissement à 100 %.	—

Diagnostic de panne (suite)

[Sous un environnement Mac OS X]

Symptôme	Cause et action à prendre	Pages de référence
L'écran Live n'apparaît pas sous forme de fenêtre contextuelle même quand l'adresse IP est entrée à partir de Safari et que l'appareil est accédé.	• **Dans Safari, sélectionner [Safari] → [Block Pop-Up Windows], et décocher la case.**	—

Fiche technique

Source d'alimentation:	12 V CC (Adaptateur secteur fourni)
Consommation de courant:	1,3 A (AW-HE60H) 1,4 A (AW-HE60S)

Informations concernant la sécurité.

■ DONNÉES GÉNÉRALES

Température de fonctionnement ambiante:
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de rangement:
–20 °C à 50 °C (–4 °F à 122 °F)

Plages d'humidité admissibles:
20 % à 90 % (sans condensation)

Poids: Environ 1,4 kg (3,09 lb)

Dimensions (L x H x P):
160 mm x 178 mm x 166 mm
(6-5/16 pouces x 7 pouces x 6-17/32 pouces)
[à l'exclusion des protubérances, du cache-câble, et de la potence de fixation directe au plafond]

Finition: Finition argenté clair mat

Panneaux de commande acceptés:
AW-RP655, AW-RP555, AW-RP50
- Il peut être nécessaire de mettre la version du panneau de commande à niveau pour qu'il puisse être accepté par l'appareil.

■ ENTRÉE

Connecteur d'entrée: DC 12 V IN,
EXT SYNC IN (BNC)
(AW-HE60S uniquement)
- Signal BBS (Black Burst Sync) accepté

■ SORTIE

Sortie vidéo

[AW-HE60H]
HDMI: Connecteur HDMI
- **HDCP ne peut pas être utilisé.**
- **VIERA Link ne peut pas être utilisé.**

[AW-HE60S]
SDI: Conforme aux normes SMPTE292M/SMPTE259M/75 Ω (BNC x 1)

[Caractéristiques communes aux deux modèles]
Composite: 1,0 V [c-c]/75 Ω
(MULTI-I/F x 1)

Y/Pr/Pb:
[HD] Y: 1,0 V [c-c]/75 Ω,
Pr · Pb: 0,7 V [c-c]/
75 Ω (MULTI-I/F x 1)

[SD] Y: 1,0 V [c-c]/75 Ω,
Pr · Pb: 0,7 V [c-c]/
75 Ω (MULTI-I/F x 1)
(59,94 Hz)
Pr · Pb: 0,525 V [c-c]/
75 Ω (MULTI-I/F x 1)
(50 Hz)

- Pour Y/Pr/Pb, le format 1080, 720 ou SD est sélectionné, en fonction du paramètre de format.

■ ENTRÉE/SORTIE

Connecteur d'entrée/sortie

LAN: Connecteur LAN pour contrôle IP (RJ-45)

RS-422: CONTROL IN RS422A (MULTI-I/F)

■ FONCTIONS ET PERFORMANCE

[Unité de caméra]

Capteurs d'image: MOS Full HD de type 1/3

Objectif: Zoom motorisé 18x, F1.6 à F2.8 [f=4,7 mm (3/16 pouces) à 84,6 mm (3-11/32 pouces); équivalant à 35 mm (1-3/8 pouces): 36,9 mm (1-7/16 pouces) à 664,5 mm (26-5/32 pouces)]

Mise au point: Commutation entre automatique et manuel

Distance de mise au point:
Toute la plage de zooming:
1,0 m (3,28 ft)
Position grand-angle maximum:
30 cm (0,98 ft)

Système optique de séparation des couleurs:
Système de filtre couleur sur la puce

Illumination minimum:
3 lx (50 IRE, F1.6, 36 dB)

Résolution horizontale:
850 lignes TV Typ (zone centrale)

Sélection du gain: Auto, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB, 15 dB, 18 dB

Mode de stockage: 0 dB, 6 dB, 12 dB, 18 dB

Vitesses d'obturateur électronique:

59,94 Hz	1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
50 Hz	1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000

Synchro scan:

59,94 Hz	60,24 Hz à 646,21 Hz
50 Hz	50,20 Hz à 538,51 Hz

Gamma: Off, Normal (Low, Mid, High), Cinema

Balance des blancs: AWB A, AWB B, ATW

Variabilité de la quantité chromatique:
Sept niveaux de variabilité

Fichiers scènes: FullAuto, Manual1, Manual2, Manual3

Mire de couleur: FULL BAR

Format de sortie:

HD	1080: 59.94p/50p (Pour le modèle HDMI uniquement) 1080: 59.94i/50i 1080: 29.97PsF/25PsF 720: 59.94p/50p
SD	480: 59.94p (Pour le modèle HDMI uniquement) 576: 50p (Pour le modèle HDMI uniquement) 480: 59.94i 576: 50i

Système de synchronisation:
[AW-HE60H]
Synchronisation interne
[AW-HE60S]
Synchronisation interne/externe (BBS)

[Tête panoramique]

Méthode d'installation:
Autonome (Desktop) ou suspendue (Hanging)
- Pour assurer la sécurité, l'appareil doit être installé solidement à l'aide de la potence de fixation fournie.

Commande de caméra/tête panoramique:

Câble de connexion IP	Si la connexion est réalisée via un concentrateur: Câble LAN* (catégorie 5 ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 100 m (328 ft) Si un concentrateur n'est pas utilisé: Câble LAN* (catégorie 5 ou supérieure, câble croisé) longueur maximum de 100 m (328 ft)
Câble de connexion RP	Câble LAN* (catégorie 5 ou supérieure, câble droit), longueur maximum de 1 000 m (3 280 ft) (Commande uniquement: Utiliser un dispositif externe ou tout autre moyen non fourni pour allonger les connexions du signal vidéo.)
Protocol	RS-422A, protocole série AW

***: L'utilisation d'un câble STP (shielded twisted pair: paire torsadée blindée) est recommandée.**

Vitesse de panoramique horizontal/vertical:
Maxi. 90°/s ou plus

Plage de panoramique horizontal:
±175°

Plage de panoramique vertical:
90° à –30°
- Suivant la position du panoramique horizontal ou vertical, la caméra peut se refléter dans l'image.

Silence de fonctionnement:
NC35 (vitesse normale),
NC40 (quand préréglé)

Fiche technique (suite)

[Réseau]

Réseau: 10BASE-T/100BASE-TX, Connecteur RJ45

Résolution d'image:

H.264*1	VGA (640 x 480), QVGA (320 x 240) max. 30 fps
JPEG	VGA (640 x 480), QVGA (320 x 240) max. 30 fps

***1: Ces résolutions ne peuvent être utilisées que sous Windows.**

Système de compression d'image:

H.264	Image quality:	Low(Motion priority), Normal, Fine(Image quality priority)
	Transmission type:	Unicast port
	Bit rate:	[Constant bit rate] 64 kbps, 128 kbps, 256 kbps, 384 kbps, 512 kbps, 768 kbps, 1024 kbps, 1536 kbps, 2048 kbps, 3072 kbps, 4096 kbps, Unlimited [Frame rate] 1 fps, 3 fps, 5 fps, 7.5 fps, 10 fps, 15 fps, 20 fps, 30 fps
JPEG	Image quality:	0 (qualité d'image maximum), 1 (qualité d'image élevée), 2, 3, 4, 5 (standard), 6, 7, 8, 9 (qualité d'image faible) (10 incréments de 0 à 9)
	Transmission type:	PULL / PUSH

Intervalle de rafraîchissement:
1 fps à 30 fps
(Des restrictions s'appliquent à la fréquence d'image JPEG si des opérations JPEG et H.264 sont effectuées simultanément.)

Contrôle de bande passante:
Unlimited, 64 kbps, 128 kbps, 256 kbps, 384 kbps, 512 kbps, 768 kbps, 1024 kbps, 2048 kbps, 4096 kbps, 8192 kbps

Protocole pris en charge:
IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, RTSP, RTP, RTP/RTCP, DHCP, DNS, NTP, SNMP

Systèmes d'exploitation pris en charge*2:
Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 64-bit
Microsoft® Windows® 7 Professional SP1 32-bit
Microsoft® Windows® XP Home Edition SP3
Microsoft® Windows® XP Professional Edition SP3
Apple Mac OS X v10.5
Apple Mac OS X v10.6
Apple Mac OS X v10.7
Apple iOS 5.1.1

Navigateurs pris en charge*2:
Windows® Internet Explorer® 8.0
Windows® Internet Explorer® 9.0
Apple Mac Safari 5.0.6
Apple Mac Safari 5.1.7

***2: Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, se reporter à "Environnement informatique nécessaire" (page 28).**

Nombre maximum de connexions:
14 (suivant les conditions du moment)

Écran multi-fenêtres: Images de 16 caméras affichées simultanément (y compris la caméra source)

Prise en charge i-OS, Android:
Affichage d'image JPEG

■ Adaptateur secteur

Entrée: 100 V à 240 V CA, 1,3 A, 47-63 Hz
Sortie: 12 V CC, 3,5 A, 42 W

Informations concernant la sécurité.

Poids: Environ 340 g (0,75 lb)

Dimensions (L x H x P):
118 mm x 34,5 mm x 52 mm (4-5/8 pouces x 1-3/8 pouces x 2-1/16 pouces)

Courant d'appel, mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1, à la mise sous tension initiale: 4,5 A, après une coupure d'alimentation de 5 s: 16 A

Index

A

Adaptateur secteur (Accessoire fourni) 31, 56
Adaptateur secteur (Accessoire optionnel) 19, 20
Adresse IP 41
Adresse MAC 41
Attache de câble 10, 16, 36
AW-CA20T6G 19, 20, 31
AW-HS50 21
AW-PS550 ..... 19, 20
AW-RM50G 31, 34
AW-RP50 ..... 18, 21, 31, 54
AW-RP555 ..... 19, 31, 43, 54
AW-RP655 ..... 19, 20, 31, 43, 54

B

Balance des blancs 55

C

Câble d'alimentation 31
Câble de l'adaptateur secteur 10, 16
Câble de sortie vidéo 10, 16
Câble d'interface 10, 16
Câble LAN 10, 16, 18, 19, 20, 21, 36
Câble multi-interface 19, 20, 31
Câbles coaxiaux 10, 16
Cache-câble 10, 14, 16, 31
Commutateurs IR ID 36, 39
Contrôleur multi-fonctions 19, 20

E

EasyIpSetup.exe 40

F

Fichiers scènes 55
Fil antichute 8, 14, 15, 31, 35
Format de sortie 55

G

Gamma 55

L

Logiciel Easy IP Setup 40
Logiciel plug-in de visualisation 40

M

Mélangeur Compact 21
Mire de couleur 55
Mode de stockage 55
Moniteur HD 18

N

Network Camera View 4 40

P

Panneau de commande 19, 31, 54
Panneau de commande multi-hybride 19
Pied 17
Plaque signalétique 13
Potence de fixation 7, 8, 11, 15, 31, 35
Potence de fixation directe au plafond 5, 7, 11, 31

S

Sélection du gain 55
Synchro scan 55
Système de synchronisation 55

T

Télécommande de Caméra 18, 21
Télécommande sans fil 18, 31, 34, 37, 39

V

Variabilité de la quantité chromatique 55
Vis de montage de la potence 8, 15, 31
Vis de montage de l'appareil principal 9, 14, 15, 31
Vis pour le cache-câble 10, 14, 16
Vis pour le montage du pied 17
Vitesses d'obturateur électronique 55

W

WV-Q105 ..... 5, 7, 11, 31

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.
En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets.
Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.
Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.
Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

© Panasonic Corporation 2012